

100
Restaurant
Hiring
餐館服務

100
Restaurant
Hiring
餐館服務

Mamak 糖城店
Malaysian Restaurant
誠聘企台。環境好，
小費高，新手可培訓。
●並請廚房幫工。
有意者請電：
346-874-7913
每周二公休

***中餐外賣店**
薪優，請熟手打包
全工或半工均可
在 Rosenberg
離唐人街 20 分鐘
有意者請聯系：
917-226-1718

***餐館薪優誠聘**
熟手外送員一名
接電話兼收銀員一名
近中國城 10 分鐘車程
聯系電話：劉先生
832-898-6667

***美式中餐館**
位 6 號/290，誠請
全工炒鍋、打雜、接電話
打包、外送員和
半工周末外送員各一名
需報稅，以上不包住宿。
有意者請電：
713-213-0086
832-593-6688

***長今韓國餐館**
Jang Guem Tofu & BBQ
糖城店，now hiring
誠徵 企檯 Server
請 Eamil/親臨/或電：
tofu3528@gmail.com
3528 Hwy-6,
Sugar Land, TX 77478
電：**281-520-6774**

***外賣快餐店，請**
有經驗美式中餐炒鍋
星期一到星期六，
月薪\$4千。
另請收銀兼接電話
需英文流利。
意者請電：
713-732-8729

***餐館請人**
糖城中餐，誠請
●炒鍋一名
●油鍋一名
聯系電話：
832-277-2317

中餐館請人
位於 Spring 地區
●外送員
●收銀兼接電話
有意者請電：
832-788-1283

黃金水餃請人
中國城黃金廣場內
薪優誠請廚房員工
全工。需有身份
請 11am-9pm 來電：
713-270-9996
281-881-9885

中式快餐店
位於 Dairy Ashford
/ Westheimer
誠請炒鍋
意者請電：
281-235-3531

糖城中餐館
誠請前台和外送員
全工或半工均可，
需英文流利，
可報稅。
有意者請電：
832-866-2625

西北區餐館
位 Cypress 1960
『薪優』誠聘
●全工半工接電話
●半工外送員
意者請電：
713-302-0321

新皇宮點心海鮮酒樓 (China Bear)
『薪優』全方位誠聘：
經理，企枱，收銀，帶位，廚房師傅，
點心師傅，炒鍋，抓碼，油鍋，打雜等等...
意者請電或親臨面談：
281-240-8383 713-303-8998
12755 Southwest Fwy, Stafford TX 77477

中餐堂吃外賣
位於 Humble 區
『薪優』誠聘
●全工女帶位
●外送員
意者請電：
281-546-8622

華洋餐館請人
位敦煌商場內，
高薪 聘請炒鍋，
及周末企檯
意者請電：
713-270-0888
832-512-3595

餐館誠請
有經驗收銀帶位，
企枱，外送員。
意者請電：
832-466-3511

金山餐館請人
位 Downtown 誠請
●企檯，拋鍋，抓碼
~以上薪水好~
意者請電：阿泰
916-529-7337
2001 Jefferson
Houston, TX 77003

粵菜餐館，薪優
東禾酒家請人
中國城，敦煌廣場內
誠請炒鍋和企枱
抓碼和油爐
意者請電：
713-981-8803

餐館請炒鍋
路州 Shreveport
中餐堂吃店，誠請
炒鍋和企台。
意者請電：
832-819-8111
(無人接聽可短信)

餐館請人
Restaurant Hiring

休士頓市中心
餃子店誠徵
有經驗師傅及助手
一周工作五天，
待遇從優。
意者聯系：蔡女士
713-532-3127

黃金茶寮，薪優
●樓面：請 周末帶位
及傳餐人員
●點心部：請
有經驗做點心人員
2pm 後電或親臨舊店：
281-495-1688
10600 Bellaire#105

北方菜館請人
中國城百佳超市旁
北方菜館，誠聘
●生手炒鍋一名，
●熟手炒鍋一名，
薪金面議。電話：
415-812-5851

糖城餐館，薪優
堂吃外賣店，誠請
●企台：
底薪\$90/天+小費
●廚師抓碼
意者請電：
281-313-3300

Mall 內快餐
●經理助理：
工資+bouns+年假
有廚房經驗，男性優先
●廚師：
\$14 起薪，會英語。
意者請電：
214-924-8009

高級堂食餐館
1-10 近 Inker St
廚部：熟手執碼幫炒
樓面：懂英文有經驗
薪金可議，
意者可電：
832-875-1225

糖城餐館請人
Mamak Malaysian
Restaurant。糖城店，
誠聘企台。新店剛
開張，新手可以培訓。
環境好，小費高。電：
346-874-7913
(每周二公休)

外賣店請人
近中國城
誠請全工送外賣
懂英文。
有意者請電
281-568-8788

糖城翠苑中餐館
誠請 企台/收銀
全職/兼職
小費好
有意者請電：
832-606-3731

城中區中餐館
誠 請
●半工炒鍋
●半工外送員
意者請電：
832-620-2560

餐館請人
誠招外賣員
位 Spring，
249 與 99 交界
聯系人：林先生
832-310-0739

中餐館請人
誠聘半工外送員
有經驗，要報稅
離中國城 15 分鐘
4670 Beechnut
意者請電：
713-307-2882

中國城中餐館
『高薪』聘 請
廣東炒鍋
意者請電：
281-210-8392
黃師傅

美式中餐館
Downtown 地區
薪優，誠招炒鍋，
廚房關係簡單
有意請電至：
713-835-1705
如未接，請短信留言

餐館請人
位於西北區
誠聘企枱，炒鍋，
半工外送員。
有意者聯系：
281-966-5342

***Hiring Server**
Pepper Twins Restaurant at River Oak
hiring **Servers**, full/part time,
great income, hours flexible.
Please call **346-204-5644**
or stop by at
1915 W Gray St. Houston, TX 77019

***Now Hiring**
Restaurant Manager
Pepper Twins Restaurant at River Oak
hiring a Manager, full time,
great salary + all benefits,
Please call :
412-956-2766 to apply

Woodlands 中餐館，薪優
誠請 全工半工均可(提供吃住)
●企台 ●廚房打雜
●油包 ●炒鍋
意者請電：**936-443-2523**

中餐外賣店
位於 45 號南
薪優，誠請
●幫炒(能炒雙飛)
●打雜兼包外賣
提供吃住。請電：
713-614-3873

誠聘(中國城)
●LVN / RN (PT)
●Office Assistant (PT)
●司機 ●清潔半工
●廚房幫工打雜
周一到周五
電：**281-781-9389**
未接請短信稍後再覆

壽司餐館請人
Restaurant Hiring

Help Wanted
New HEB Sushi Bar
Full Time/Part Time
Located I-45 South
/ El Dorado Blvd.
713-382-6843
壽司吧位新 HEB 超市內，
誠請全工半工壽司助手

***HEB 超市內壽司吧請人**
HEB, Kroger Sushi Roll Available People Priority
(Training Available) 10 mins from Pearland
Medical Center/ Hwy-288 / Rice University
Address: **6055 South Freeway, Houston, TX**
Please call: **832-808-0206**
誠請全工/半工壽司師傅及廚房幫手，
懂少許英文即可，近醫學中心及 Rice 大學

壽司餐館請人
Restaurant Hiring

二間壽司吧招工
位 Kroger 超市內
●1801 S. Voss
●1505 Wirt Rd.
急需壽司師父及幫手，
全工/半工均可。
『薪優』意者請電：
832-638-3640

糖城 HEB 壽司吧
誠招壽司助手
有無經驗均可
意者請電：
832-213-7345

壽司吧急聘
The Sushi Bar is Hiring
We are in urgent need
of **Part-time Sushi
Helper** in Kroger.
9325 Katy Fwy,
Houston, TX 77024.
281-520-6774 (英)
713-299-4129 (中)

中日餐館請人
Restaurant Hiring

***日本鐵板燒**
位於 Woodlands
誠請 廚師
前台：要求會簡單英文
另招外送員 1-2 名，
周一休 早上 11-8:30
意者請電：
501-442-8456

Japanese Rest.
Hwy6/Sugar Land,
誠 請
壽司師傅 Sushi Man
廚房幫手 Kitchen Help
意者請電：
281-325-0628
832-868-8813

***日本拉麵店**
位 Missouri City,
請 ●全職半職企台
●油鍋打雜
薪資面議。請電：
832-433-0973
或徵求合作伙伴亦可
共同經營

***路州全日餐**
Lake Charles
『高薪』誠請
壽司師傅，學徒
廚房師傅，油鍋打雜，
全工企檯。
包吃包住，意者請電：
832-605-2131

***日餐誠聘**
位 10 號公路，宜家
家私附近，日餐誠請
●兼職帶位，
●全職或兼職和企檯，
需英文流利和可報稅。
有意者請電：
832-339-6112

***美日餐館，高薪**
二家 Galleria & 1960
誠請經理，企檯，帶位
Bartender 調酒師
需英文流利，懂酒水
全工/半工均可
小費極佳。聯系電話：
281-636-8808

路州日餐，高薪
離休斯頓 2 小時，請
壽司新手學徒或師傅
新手油鍋或師傅
有午休 2 小時，包食宿。
意者請電：
337-764-7736

日本餐館請經理
Missouri City 近 Sugar Land,
誠請全職/半職經理。
需有經驗，說英語，
做事認真負責能報稅，
薪資面議。
有意請聯系：
912-381-5292
346-303-3218

**Restaurant
For Sale**
餐館出售

**200
餐館租售**
Restaurant
for sale

***中型堂吃外賣**
中餐館出售
位休士頓
近 8 號 / 10 號
1800 呎，設備齊全
有意者請聯系：
832-672-9551

出售賺錢中餐館
人手不足，位於北休斯頓，
離中國城 15 分鐘，八號邊。
一周開 6.5 天，不送外賣，
1500 呎，生意 4 萬 2。
適合家庭經營。
歡迎看店議價。請信息
917-951-8859

糖城堂吃外賣店
轉讓。經營多年，
生意穩定(周一公休)
1490 呎，房租便宜，
業主還有其他生意管理。
意者請電：
832-503-0453

***賺錢餐館轉讓**
醫療中心黃金地段
5000 呎餐館轉讓
新裝修，新設備
3835 Bellaire Blvd,
Houston, TX 77025
聯系電話：班女士
346-801-5176

***布菲低價轉讓**
店在 45 公路，33 出口
因東主有其它生意
無暇顧及，
房租 1 萬，月做 10 萬
淨收入 1 萬
意者請電：非誠勿擾
917-833-6565

堂吃外賣兼
小 Buffet 轉租
無需轉讓費，
設備齊全。
詳情請致電：
210-380-2645
閒聊者勿擾！

***賺錢餐館出售**
疫情期間外賣生意很好
東主退休有意出售。
有粵菜經驗者更佳。
意者請電：
210-396-0650
餐館在聖安東尼奧，
競爭極小。

Kroger 壽司吧
轉讓，近中國城
易經營，收入穩定，
年收入五萬以上
售價：\$25,000
位 11565 Hwy-6 S.
Sugar Land, TX 77498
電：**832-664-1410**

***城中賺錢餐館**
出售
近 Galleria 區
生意穩定
意者請電：
832-620-2560

中餐館退休轉讓
超過 37 年賺錢老店
位於休斯外圍
連地及生意一併出售
生意穩定，含設備
因東主退休出售
意者請電：Kathy
936-662-6412

美式中餐轉讓
外賣堂吃賺錢老餐館
西北白人區 Kroger 超
市旁，離中國城 30 分鐘
房租便宜，
因缺人手，忍痛轉讓
意者請洽：非誠勿擾
832-830-3906



Real Estate

房地產租售

*好房分租

共四個房間,限單身
月租: 一房 \$390
包電, 水, Wifi
6510 Gold Tee Ct
Houston, TX 77036
意者請電:
832-853-1559

好房&空地出售

2 臥室, 2.5 衛浴, 2 車位
大客廳, 可步行到超市,
有社區小公園, 全新廚房
家電, 投資自住皆宜,
售 \$98,000
商用空地 1 畝, 可蓋廠房
小公寓, 園藝, 售 \$95,000
713-628-6988

中國城公寓出售

2 房 2 衛浴 2 廳
實木地板及地毯
全新冰箱, 洗碗機
有意者請電:
832-977-6288

ITC 多間高雅辦公室租

環境高雅, 安全, 安靜,
包水電, 免費高速光纖上網, 辦公傢具,
近中國城 5 分鐘. 大停車場. 有大間辦公室出租 \$700
281-498-4310 陳鐵梅 (中文)
281-983-8152 Jennifer (英文)



Real Estate

房地產租售

糖城雅房出租

分租亦可, 治安良好
環境優雅, 重新裝潢
新地磚, 好區, 5 分鐘到
59 號, 6 號高速公路,
5 房 2 衛, 最優 Clement
高中, 初中, 意者請電:
832-287-8233

休士頓民宿租 Houston Hostel USA

中國城惠康前, 百利大道上, 獨立屋, 旅館式
套房, (房內附-書桌, 餐桌, Cable 電視及冰箱),
無限快速上網, 包水電, 拎包入住, 免簽長約,
月租最少 1 個月起, 16 年來感謝舊客戶推薦
Line/微信: **houstontours**
電/簡訊: **832-640-3888** Ruby 陳碧如

International Trade Center

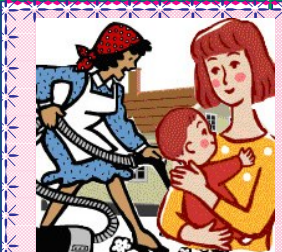
Office for Rent

● 每格可容中文大字 (標題) 6 字及小字 (內容) 50 字, 英文字母及數字二字為中文小字一字, 空格標點符號均需計算。
※ English title: 12 letter ※ English content: 120 letters
● 廣告內容均由委刊者提供, 本報一概不負責任。
● 廣告涉有爭議, 本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
● 涉及法律責任廣告, 需提供身份證件及當事人簽字負責, 本報概不負責。
● 廣告刊出如有錯誤, 請於二日內前來更正, 如係本報排版錯誤, 將予以免費補刊, 但以二天為限。

美南新聞刊登

注意事項

● 分類廣告請預付廣告費, 如中途停刊者, 恕不退還費用。
● 刊登一個月以下者, 廣告均不得改稿, 若需改稿每次酌收費用 5 元
● 本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費, 如電話 (Tel) 或傳真 (Fax) 訂稿委刊, 請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/ CVV 號/ZIP code Address 號, 其訂稿如有錯誤由客戶自行負責, 恕不補登。
● 截稿時間: 星期一至五 2:30pm, 平時/周六日請微信: **AD7133021553**
截稿或之前訂稿, 立即上網, 其稿將在第二天刊登報紙。



200

Home Service

家庭服務

*誠聘保姆

地址 Westheimer 和
8 號公路, 近中國城。
周一至周五
照顧 5 個月男孩。
不須過夜, 會講簡單英語
意者請電: 劉太
832-298-9331



200

Home Service

家庭服務

聘住家通勤阿姨

照顧小孩
及做簡單家務。
(晚上不用陪睡)
身體健康並接種新
冠疫苗。有意者電:
832-867-1088

招聘家政服務人員

別墅包住待遇優厚
現招聘可長期住家家政服務人員,
夫妻更佳, 地理位置好, 居住環境佳,
繳納保險, 薪水優厚。
崗位職責:
1、負責別墅的日常維護保養工作。
2、按雇主要求清潔、整理房間、修理草
坪、維護室外環境等相關工作。
3、按別墅雇主要求完成其他相關工作
職位要求: 男女不限, 需要有相關工作
經驗, 中文流利, 可用英文進行簡單溝
通, 身體健康, 品行優秀, 無犯罪記錄
聯系人: Rainie **832-853-3126**



200

Health Care Service

看護服務

照顧女長者

愛心照顧起居、煮飯家務,
需有身份, 已打疫苗
● 班次 1: 星期一至五
8am-4pm
星期六 8am-11am 或
● 班次 2: 星期一至五
4pm 至 7:30pm
713-898-8650 楊



200

Health Care Service

看護服務

誠徵老人照顧家庭看護

全職或半工. 男女不拘皆可,
須報稅, 地點在糖城和休士頓地區。
電話: **713-271-8515** (公司)
或: **713-820-5748** (私人)

分類廣告專頁





300

Company Hiring

公司請人

*招聘行政文員

德州石油公司
休士頓辦公室招聘
全職行政文員一名,
有會計經驗者優先,
有意者請將簡歷發至
frank.fan@kemgroups.com

Bookkeeper Needed

Excellent pay & benefits
plus 401K
Knowledge of QuickBook
& Excel is required
Call or Email resume to:
Frank@21Lab.com
713-703-2662

診所全職助理

眼科激光手術診所
誠聘全職助理
中英文好, 有經驗最好
但是願意培訓新手
熱情、客服態度好。
janet@mvpeyes.com
281-810-2057

安防公司誠聘

● 辦公室文員 (長工):
英文流利, 工作穩定,
近中國城, 薪優。
● 安裝技術人員:
簡單英文, 公司培訓,
有木工, 鉗工經驗優先,
意者請電或簡訊:
346-970-7928

婦科診所誠徵

一名 前檯/財務助理
一名 護理/醫生助理
Fluent in English/Chinese
Familiar with Computer/EMR
FT/PT, Competitive salary
Experienced/Entry level
text: **832-477-3649**
ch7515@gmail.com

醫療診所誠聘

診所助理
中英文流利, 懂電腦
具有顧客服務經驗,
可學眼鏡裝配技術
*薪水從優
yandyllc@gmail.com
Tel: **832-378-8899**

Now Hiring

Japanese Seafood
Company
● Outside Sales
representative
● Part-time A/R,
Receiving office clerk
Email resume to: **info@owaves.net**

公司請人

位於 Bellaire 及
Corporate Dr 路口
誠徵進出口
Documentation 人員
經驗不拘。
意者請將履歷表傳到:
hr@bciusa.net

Food Distributor

A/R, Offices Assistant
Salesperson &
Warehouse Loading
speaking Chinese & simple
English. Lily & Helen
713-383-8818
or Email: **helen@fourseasonsfood.com**

食品公司誠徵

工廠生產線
全工操作員數名
有身份. 有經驗優先。
意者請電:
281-908-6800

中國城黃金廣場

方太專門店, 新僱,
誠聘男女員工
有意者請電:
713-772-7888
713-772-2889

保險公司請人

誠請會計和管理
勤奮好學, 三年工作
經驗以上, 待遇良好。
工作環境好, 可辦綠卡
請來電或短訊:
832-868-1090

誠聘 (中國城)

● LVN / RN (PT)
● Office Assistant (PT)
● 司機 ● 清潔半工
● 廚房幫工打雜
週一至周五
電: **281-781-9389**
未接請短信稍後再覆



300

Company Hiring

公司請人

*聯禾地產 UMRE 菁英招募

● 行銷儲備幹部: 善溝通與表達, 具平面設計能力
市場調研與分析熱情, 具行銷及企劃經歷佳
● 商業 & 住宅地產業務幹部及物業管理助理: 相關
學歷及經驗, 具學習精神, 敏銳市場洞察力, 地產執照佳
● 會計助理: 基本掌握 Quickbooks, 工作細心,
可以全職/半職
Email 至: **hr9889@gmail.com**
公司地點: Houston 中國城, Katy 亞洲城

*塑料分銷公司 (77099)

誠聘 辦公室助理
中英文流利, 工作態度認真, 負責, 細心。
主要負責物流, 行政, 接待及文件審核等工作
公司提供培訓, 保險福利, 晉升機會。
有意者請寄個人履歷 (中英文) 到:
linda@smartintl.com

Office Assistant

(Part or Full Time)
Financial Services in S.W. Houston, TX
Misc customer services, office admin.,
trainable, multitasking, detail oriented, good
communication & computer software skills,
bilingual English/Chinese, good personality,
ethical, 1-2 years experiences.
Resume to: **leng.wuu@gmail.com**

裝修公司請人

誠請有經驗的裝修工人,
需要木工, 牆體, 瓷磚等師父及幫工,
有經驗者優先, 待遇優。
聯系人: Richard
聯系電話: **832-778-0090**
832-289-2279

臨床實驗室高薪招聘

● 樣品整理員: \$15-20
整理實驗室樣本, 非常簡單。
需要懂簡單英語. 不需要學歷。
● 實驗室操作員: \$18-25
需要懂一定英語. 有學士學位, 專業不
限, 不需要經驗, 提供培訓。
聯系: **281-513-7010**

招聘售後客服人員

近糖城 77406 大型電子公司
招聘 售後客服人員。
要求: 溝通能力優秀、工作細致有條理。
中文流利, 基本英文溝通能力即可。
薪優福利好。
聯系方式請電: **832-509-9095**

奧斯汀 數據中心誠招

有 IT 技術背景或者具備基礎網絡知識人員,
中英文流利. 全職崗位,
可以簽訂長期工作合同,
年薪+獎金+保險+年假。
同時招聘有合法身份合同工, 薪資優厚,
沒有經驗可培訓
有意者請聯系: **571-524-6858**

Office Assistant

Fluent in English, Spanish and Chinese
Highly motivated / Organized
Excellent knowledge of MS Excel
carrie.chiang73@gmail.com
6969 N. Freeway, Houston, TX

*電腦公司招聘

技術人員或業務員 2-3 名
職責: 電腦維護維修, 庫存管理, 產品物流。
需本科或以上學歷。
公司也可以 sponsor 身份。
有意者請將求職信及簡歷發至
info@zeeknox.com

GMCC 萬通貸款

高速成長, Direct Lender.
直接申核 (高達五百萬) 直接放款, 誠招
有經驗的高效率的 **Loan Processor**
工作地點在 Houston.
多成長機會, 待遇優厚 Full benefits
(health insurance, 401k match)
Email resume to: **info@gmccloan.com**

Experience Accountant

2-year related working experience
Bachelor Degree in accounting
Fluent in English and Spanish
carrie.chiang73@gmail.com
6969 N. Freeway, Houston, TX

*李元鐘保險徵才 工作地點: 休士頓、達拉斯

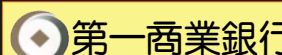
歡迎 2 度就業, 尋求成長機會的您加入
工作穩定、準時下班、保險津貼、節慶獎金及旅遊活動
1. 行政人員: 系統操作、一般文書及行政事務處理
2. 業務人員: 從車房保險售銷及售後服務,
保障高底薪+佣金, 歡迎挑戰高薪的您加入。
聯絡方式 Email: **job@johnleeins.com**

BANKCARD SERVICES

Payment solution Provider Since 1987
業務代表多名: 保障底薪+高獎金+高佣金+福利. 帶薪培訓
Bankcard Services now is hiring **Sales Reps**
Base Salary + Commission + Incentive + Bonus
Email to: **Jason.kwon@ebankcardservice.com**
Ethan.jiang@ebankcardservice.com
810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

急需! 急需!!

休士頓窗簾廠
急招有經驗裁縫女工
意者請洽:
832-878-5686



第一商業銀行 休士頓分行徵才

(First Commercial Bank Houston Br. Job Vacancy)

● Loan Officer (放款專員)

● Clerk (存匯專員)

中英文雙語; 金融, 會計或經濟相關科系畢業
(Good verbal and written communication skills in English and Chinese)
(Major in Finance, Accounting, Economics, Business or related fields)
工作地點: 位於休士頓市區。
意者請 Email:
i927a@firstbank.com.tw

Gillman Honda Fort Bend

hiring for all positions

● Sales

● Automotive Technician

● Internet sales

● Service Advisors

● Finance manager

We are looking for people that are hardworking, committed to excellence that will go the extra mile for our customers.
Income potential up to 75,000 per year plus bonuses.
Health benefits, 401k benefits, 5 day work week.
Tel: **281-341-2277**
Email: **Ffontenot@teammgillman.com**
24875 Southwest Freeway, Rosenberg, TX 77471
www.HondaFortbend.com

An International Electronics company

in Houston is currently seeking new talent to join our team.

Sr. Customer Service Representative/Logistics Specialist

● Bachelor's Degree or equivalent experience with business or supply chain background

● 1-2 years working experience

● ERP - SAP experiences are preferred

● Take full ownership of customer issues & show a strong commitment to going above & beyond

● Manages logistics operations to ensure efficient and accurate delivery of shipments

● Positive Attitude. Dependable. Takes initiative.

● Excellent communication skills (spoken & written).

● Bilingual (Mandarin & English) is preferable.

Please email your resume to
lwang@telcointercon.com Attn: HR

分類廣告專頁



分類廣告專頁



★ 單身的你(妳), 何不主動出擊, 為自己創造更多的機會 !!!!

★ 在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!!

★ 廣告專線: 281-498-4310 或 Email **cla@scdaily.com** 美夢就會成真 ★

Call/Email to Nicole

收养被拐儿童的“养父母”该惩罚吗？

寻子14年后，12月6日中午，电影《亲爱的》的原型孙海洋终于见到了失而复得的儿子孙卓。视频里，他紧紧抱住儿子，久久不肯放开，失声痛哭。

虽然孙卓已经找到了亲生父母，但由于他从幼时就与原生家庭分离十四年，他是否能够适应或恢复和亲生父母的关系？生父母与“养父母”的矛盾与纠纷又应该如何化解？

孙卓被拐时，岁数还很小，他与生父母之间并无实质上的情感。十多年后，生父母的突然出现，对他来说，在短时间内仍是生活中的陌生人；从另一个角度而言，生父母历经艰难寻回的努力，他们肯定会被当作亲人看待，这两种感情上的天然落差必然会造成一系列家庭情感上的矛盾。

反观孙卓的“养父母”，他们将孩子抚养长大，一定投入了大量心血，虽然他们与孙卓之间没有血缘关系，却“胜似”亲人，孩子的性格、生活习惯等已经与“养父母”融合。

在笔者办理过知悉的拐卖儿童犯罪中，被拐卖时十岁以下特别是五岁以下的儿童，被解救后愿意回到生父母身边的比例较低。在司法实践中，对于这些不愿意回到生父母身边的孩子，如果将他们强行与“养父母”分离，可能会给双方家庭造成困扰，还会产生一系列的社会问题与矛盾。特别是对于被生父母贩卖的儿童，再将其送回曾经伤害他的人身边，将会对于保护儿童权益更为不利。

如果“养父母”就是拐卖儿童的买方呢？他们又何尝不是伤害孩子的元凶之一？天下本无感同身受，不经历失去的切肤之痛，就不会懂得对买卖的刻骨之恨，更不能理解对帮凶的深恶痛绝！

这就引出一个重要的问题，收养被拐卖儿童案件中的“养父母”应否构成犯罪？

据警方透露，拐卖孙卓的主要犯罪嫌疑人已被检察机关批捕，帮助其藏匿孩子的同犯也正在申请批捕中。除正在生病的孙卓“养父”外，孙卓的“养母”也被采取强制措施取保候审，案件正在进一步审理中。

“买方无罪”的尴尬

我国早在1997年的《刑法》中，就对收养被拐卖的妇女、儿童罪做出规定，但也规定了对收养犯罪可不追究刑事责任的情形。根据当时的法律规定，

对“收养被拐卖的妇女、儿童，按照被买妇女的意愿，不阻碍其返回原居住地的，对被买儿童没有虐待行为，不阻碍对其进行解救的”，可以不追究刑事责任。

然而，在当时的社会环境下，拐卖儿童的犯罪行为较为猖獗，本案的法律规定在一定程度上牺牲了刑罚的严厉性和威慑作用，削弱了预防和惩治犯罪的效果，助长了收养人的嚣张气焰。

要知道，正是因为有大量的“收养”需求，才导致并推动了“拐卖”行为的高发，收养本来就是贩卖儿童交易链的一环，若对收养行为不追究刑事责任，将会促使部分家庭铤而走险，客观上致使拐卖犯罪屡禁不止。

正因为如此，在2015年审议通过的《刑法修正案（九）》，修改了收养被拐卖妇女、儿童罪的相关规定，其中最大的变革点是上述可以不追究刑事责任条款修改为可以“从轻或者减轻处罚”，增加了对收养行为的处罚力度，从“没有购买就没有拐卖”的角度出发，确实一定程度上切断了拐卖儿童行为的犯罪链条，也进一步加强了收养犯罪与拐卖犯罪的量刑贴合度，使得刑事处罚相互衔接、循序渐进，有章可循。

然而，事物总有两面，加重刑罚虽然在一定程度上稳定社会秩序，强化了法律对受害儿童的保护力度，但是若将“收养”行为一律入刑，摒弃以往不追究刑事责任的规定，客观上也使得收养家庭主动帮助孩子寻找亲生父母的可能性变得微乎其微。

而且，从修改后的法律规定不难看出，只有在同时符合“对被买儿童没有虐待行为，不阻碍对其进行解救”时，才可以从轻处罚。如果仅仅没有虐待行为，但是不愿意帮助孩子寻找亲生父母，或者采用搬家、为被买儿童隐瞒姓名、为其另报户口进行“洗白”等方式逃避对被拐儿童解救的，是不能享受上述从轻处罚的量刑幅度。

这种在定罪量刑上的简单划分，会在一定程度上致使有些主观恶性不大，对被收养的孩子视如己出的“养父母”与犯罪意图大，虐待被收养儿童的收养人无法在定罪量刑上做出有效地区分，达到“罪责刑”相适应的效果，不利于维护法律公平公正的实施。

不仅如此，由于被拐儿童的寻亲之路往往十分漫长，对跨越《刑法修正案



孙海洋与儿子见面后抱在一起。

（九）》的收养被拐卖儿童行为应该如何处理？而且，因“新法”较“旧法”重，对于《刑法修正案（九）》施行之前的收养行为、被害人尚未被解救的情形应当如何适用，也是一个亟待解决的法律问题。

在本案中，孙卓“养父母”收养孙卓发生在2007年，《刑法修正案（九）》施行时间是2015年，孙卓“养父母”是否可以基于《刑法》“从旧兼从轻”的原则，从而适用1997年《刑法》对该罪的较轻规定，进而免于承担刑事责任，仍然还有待于司法部门根据具体案情予以判断。

“天下无拐”，不能只靠刑法

笔者认为，对于收养被拐卖儿童的刑法规制纵然重要，但犯罪的预防却不能仅靠《刑法》一家之功。

与其一味地加大对收养者的刑事惩戒，不如强化社会综合治理的成效，不仅要依法从打拐源头的“贩卖”与末端的“收养”抓起，同时还可以制定与

“帮助信息网络犯罪活动罪”“帮助毁灭、伪造证据罪”相类似的罪名，把帮助提供诸如“出生证”“户籍证明”“结婚证”等用于为被拐卖儿童洗白证明的“帮凶”准确定罪，从而全方位地提高对拐卖儿童的惩戒力度。

众所周知，被拐儿童不具备上市户口的条件，其能瞒天过海安然落户，必然存在着“出生证”等造假以及户籍部门渎职等问题，这些都值得我们深思。

另一方面，由于收养犯罪的最高量刑只有三年，笔者呼吁有必要进一步细化《刑法》对收养被拐卖儿童的处罚，细化犯罪情形和量刑情节，扩大从重处罚与从轻处罚的适用条件和适用范围，区别对待“可以从轻处罚”的两个适用条件，根据犯罪的主观恶性、犯罪意图大小等给予不同的刑事规制手段，努力实现“罪责刑”相适应的目标。

对于存在对被拐儿童限制人身自由、虐待、性侵、出卖人体器官等违法犯

罪情形的，或者强迫被收养儿童从事乞讨、苦役等行为的收养者，可以考虑通过数罪并罚等刑罚手段强化惩戒力度。对于收养遗弃、无力供养家庭的儿童或者对《刑法修正案（九）》生效之前实施的收养行为，在收养后没有虐待的养父母，建议坚持“从旧兼从轻”原则适用原刑法的规定，不追究他们的刑事责任。

此外，还应从疏解需求的角度充分考虑部分不孕不育家庭、失独家庭收养子女的需求。目前，由于民事法律对收养子女的门槛和要求较高，加之收养程序还存在一些不完善之处，使得部分家庭“被迫”采用非法手段来满足自身的收养需求，这也在一定程度上纵容了拐卖儿童行为的发生，对此，我们有必要对配套的法律予以进一步修改和完善。

愿天下没有“失去之痛”，衷心期望所有的孩子都能在父母身边快乐成长！

当会长

阿P最近发了点小财，当上了小老板，便神气活现地倡议搞次高中同学会。读书时阿P身处金字塔底，成绩最差，胆量最小，被人踩在脚下，可谓窝囊极了，如今他口袋里有些钱了，便有心借这次同学会，翻身跃上金字塔尖。

当年的班长胡光是个热心人，他跑前跑后将老同学们联系上，然后与阿P商榷，是不是每人收一百元活动经费。阿P一听，有些激动地说：“这样太麻烦了，不就是几千块钱嘛！”

胡光听出点意思，立刻接口道：“P哥，你要能全包起来，兄弟愿推举你为同学会会长。”

这就是“翻身跃上金字塔尖”了，阿P想也没想，当即甩出几百几百几十元。

同学会那天，在一片喝彩声中，阿P率先上台，大言不惭地说：“承蒙各位老同学厚爱，推举我为会长，我一定竭尽所能，为大家服务……”阿P说完，瞅着台下双双仰视的眼睛，真有一览众山小的痛快。

同学会的另一项重要内容，是为家庭困难的李小红募捐。李小红患恶性肿瘤多时，再也拖不下去了，急需一万块手术费。胡光向阿P作了个“请”的手势。

阿P知道表现的机会来了，他挺胸抬头，带头往募捐箱里投进两千。接着，班干部们都一一投钱，最后，所有的人都或多或少地投了钱。不过，开箱一数，离预期目标还差三千，大家转而都望着阿P。

胡光适时吹捧道：“阿P会长，你看，在座的人里，就数你最发达了，三五千对你来说还不是三五毛，零不——”

阿P扭头瞥一眼李小红，发现李小红也在可怜巴巴地看他，于是朗声说：“好，这三千我来补上。”

胡光赶紧带头鼓掌，说：“感谢咱们的阿P会长！”

然后就开席了，几乎所有人都端着酒杯，来巴结阿P这位大老板。一句句奉承话飞到，这酒杯比一杯喝得快活。“阿P哥，了不起啊！”“当年没跟着阿P哥，现在后悔都来不及了……”听着这些话，阿P没喝醒，心已经醉了。

最终，阿P的这次高中同学会圆满成功。以财神爷自居的阿P，一段时间内都过得飘飘然，脚不沾地。

不久，阿P的初中同学会呼之欲出，班长陈庆找上门来了。已经花大钱买过一回潇洒的阿P，尽管豪气不再，但依旧大方地甩出一千五。陈庆却不接，笑道：“P哥，你当阉虎后娘养的？”见阿P一时反应不过来。陈庆就点明了，“我说大富婆P哥，这一碗水也得端平吧，初中和高中得差不多吧？”

阿P的头一下子大了，上次潇洒过一会儿，一万多出去了，回家被老婆小兰臭骂了一夜，于是他讪笑着解释：“手心手背都是肉，但毕竟高中同学占了个先嘛。”

陈庆显然不高兴了，说：“初中42位同学眼巴巴地看着你P哥。大家伙可都准备推举你为会长呢。”

阿P心里痒痒的，虽然还有些心痛银子，但还是一咬牙说：“这样好了，我出两千几百几十元

元，够意思了吧？”

花了小三千，但毕竟又当回会长，阿P认为还是值的，二话一张脸嘛。不过回家就难交账了，小兰唠唠叨叨地说：“这会长既无级别，又不涨工资，连个屁都不如。”阿P心说：女人就是头发长见识短。但他可不敢讲出来。

小兰讲累了，就揪着阿P的耳朵叮嘱说：“凡事都得有个度，适可而止，明天同学会不许逞能！”

阿P把老婆的话记在心上。第二天的初中同学会果然又出现募捐箱，是给一位叫韦敏的女同学捐款。这次他不敢再充大头了，大庭广众之下，只往里面塞了五百。

陈庆忙把阿P扯到一旁，说：“打发叫花子呀，我可听说你上回给李小红捐了五千！”

阿P窘迫地说：“此一时彼一时嘛，我、我……”

陈庆说：“你这话就不叫话了。你想韦敏是什么人？是那些年，我们一起追过的女孩啊！如今人家急需用钱，你投这几个小钱算啥？”

阿P下意识地向韦敏那边瞄一眼，发现韦敏也正充满期待地看着自己，他慌忙移开视线。陈庆又说道：“P哥，你要是再有所保留，我可把韦敏叫过来，当面和你沟通啦。”

阿P赶忙说：“别，别！这样吧，我再加五百。”

陈庆说：“再添两千！就这个数，还只是李小红的一半，人家韦敏算是白当你的梦中情人了。”

阿P只得牙痛般地说：“好，我再出两千。”

老公像个暴君，稍不如意就大发雷霆，吵架后给我买个印缺算赔偿，这个婚姻有救吗？

男子：他发起火来，忽然烧整个世界

大勇好像晚生了100年，根本不适合文明社会，像个粗暴的野蛮人，非常情绪化。他手下有100多名工人，在公司说一不二。

上周五，一回到家里，我就看出他的表情不对，准是和同事生气了。果然，吃饭时，他恶狠狠地说：“小胡那个孙子要是再不好好干活儿，我弄死他！”

小胡是他的副手，踏实努力。我劝了一句：“小胡怎么了，平时表现不是还好吗？”想不到，他立刻把火撒在我身上：“你懂什么？”一顿饭的时间，全家人谁都没敢说话。在小胡之前，他接连换了4个副手，最长的一个也只干了3个月，没人受得了他！

他对家人也一样挑剔。儿子怕他，因为每逢考试都被各各威胁：“你要是考不好，就罚进这个家门！”我虽然不把他的威胁当回事，但也影响心情呀！

一次，我和大勇一起去健身房，他又发飙了：“你给我带护膝了吗？没带我弄死你！”我装作没听见不理他，他就把车停在路边，逼我车后各厢检查。最让我受不了的是他处于干涉我的选择。我特别爱吃麻辣烫，他觉得麻辣烫是“垃圾”，逼我放弃最爱。我不当着他面儿吃，他就查我的外卖下单记录。

更让人所患的是，大勇还经常干扰我的工作。遇到难缠的客户，我加班、出差逼力应对，他却在旁边拆台。3天前，大勇听完我给客户打电话，恶狠狠地说：“你就是太软弱！要是我，就把订单摔在他们脸上！”我以为他只是放狠话，没想到客户打来电话时，他真的抢过我的手机一把挂断，完全不考虑后果！

我受不了他的独断专行，3天都没和他说过一句话。大勇把我带到奢侈品店，像土豪似的大手一挥：“3万元以下的包，你随意选！”这是道歉吗？我受够他的粉饰太平，也受够他的暴君脾气！这日子没法过了！

丈夫：我对婚姻失望至极

最近，阿珍向我提出离婚，我感觉很痛苦。她总觉得我独断专行、反应过度，其实，我也讨厌她那种对谁都客客气气的德行。她总是太天真，把人们想得很善良，到头来还是自己吃亏。致命的是，阿珍那种随遇而安的性格已经影响到儿子。现在，孩子和她一样不上进，我能有什么办法！

阿珍说我功利，其实不是，我只是不想被别人看扁。较劲儿的毛病是从小就有的，我努力把自已变得强大。正因为这样，我受不了别人想的和我不一样。尤其阿珍是我的妻子，她不按照我说的做或者否定我的想法，就是不行！

可是，她偏偏在小事上挑战我的底线。健康是她一个人的事吗？她一点儿都不知道珍惜身体，经常吃麻辣烫，还背着我偷偷叫外卖！我告诉她不要客客气气，那样只会被别人欺负得更狠，她也不听，还开始和我冷战。

我总想为她做点儿什么，让她明白我是爱她的，可是给她买名牌包，她都不动心。我真的觉得，无论自己努力做什么都不再有意义。

对于我们的关系，我真是失望至极！

爱自己，不带羞耻感地活着

想要了解大勇不能只看表面，他表现出来的攻击性都是在进行自我保护。

面对他处理不好的事情，比如工作中的麻烦，他总是通过压抑自己的真实感受进而去指责别人的方式进行宣泄。他这样做确实不负责任，因为负责这件事对于大勇来说是很痛苦的。负责意味着承认自己的不足，正视自己需要改进和提高。他无法面对自己的不好，只能用愤怒和指责来防御。

当然，让阿珍感到难过的不仅仅是大勇的坏脾气，还有他的粉饰太平。其实，愤怒和否认总是如影随形。否认，是扭曲事实来逃避心理上的痛苦，就像大勇在伤害阿珍后试图用买包补偿，仿佛之前的事完全没有发生过一样。其实，大勇是在进行精神层次的隔离。这种自我保护是作茧自缚，让他不断地重复愤怒、否认、隔离的过程，搞砸亲密关系。

咨询中，我了解到大勇从小就被父母教育“不能犯错”。中考时，因为差一分没考上重点高中，他被妈妈念叨了3年。他考得好，妈妈会说：“你本来就是这个层次的，要是这样的学校还考不到前面，也没啥出息了！”他考得差，她会责备说：“要是这个学校，你还是这么个名次，高考也不用报名了，浪费名额！”大勇顶着巨大压力考上大学。

父母对大勇的教育，让他无法相信自己的感受。在学业中，无论成功还是失败，他都会听到负面评价。这些评价在他的内心中被加工成一段段羞耻的录音：“你太差劲儿，早晚被淘汰！”



由此，大勇戴着表面的滤镜来看待自己周围的一切，和真实的体验逐步脱节。这种自我打击越频繁，一个人对外界的防御性就越强。他一方面坚信自己做的防御和努力是对的；另一方面不遗余力地打击与自己不同的声音和生活方式，进而捍卫自己的内在。

大勇有两种选择：继续用防御性攻击妻子和其他人，逼迫他人和自己表达一致；或者放下防御，转而面对自己内心的真实感受。

阿珍也有两种选择：与大勇的攻击性对抗继续冷战；或者放弃改造丈夫的想法，珍惜他的优点，接纳他真实的样子。有一个规律，被否定越多，大勇的防御就越强。换句话说，大勇最害怕被人嫌弃和抛弃。

咨询中，我向大勇和阿珍介绍了“乔哈里窗”工具，帮助他们探索自我认识中的盲点。别人知道、自己也知道的区域是开放区；别人和自己都不知道的区域是未知区。大勇知道，但是不曾向阿珍开放的是“隐藏区”；阿珍知道但大勇不知道的是“盲点”。

盲点中，是阿珍对大勇的真诚看法，也是大勇从未思考过的一些议题。阿珍说：“大勇是个方向感特别强的人，和他在一起永远不会迷路，这种安全感让人非常着迷。”当然，她也会坦承自己的顾虑：“大勇太情绪化，很多时候，我甚至搞不懂他为何生气！”

大勇也开放了自己的“隐藏区”，让阿珍有机

会重新定义他的行为。大勇很少提及过去，中考只是他经历过无数挫折中的一个片段。他回忆说，母亲似乎总是制造困难让他受挫。

我们给予大勇充足的空间，让他在咨询室里宣泄内心的愤怒。作为见证人，阿珍也深受触动，意识到丈夫不是故意在伤害家人，只是不愿意承认“自己没有影响力”的事实。

她对大勇说：“我现在才知道，为何我不听你的意见会让你抓狂。以后，我可能还会在一些事上拒绝你的建议，但是我不会和你较劲儿，咱们可以有更好的沟通。”

与丈夫相反，阿珍从小在自由的环境下长大，父母都比较民主。所以，她做事只凭心情和意愿，很少带有羞耻感。我鼓励阿珍把这一面“示范”给大勇看，对他说：“妻子没有听你的意见，你很抓狂。但是，不受他人影响而坚持己见，恰巧是自尊的表现。”

大勇陷入沉思，对于他来说，改变不是瞬间的事，而是无数个触动的瞬间积累才得以实现的飞跃。随着咨询推进，我们看到，大勇在努力地接受自我。他还是会发脾气，但是不再用决裂的方式攻击阿珍，也很少飙狠话了。当他把攻击性降低到正常范围时，才真正能和母亲的教养方式带来的羞耻和自我怀疑告别。

最近，阿珍告诉我，大勇会和儿子开玩笑。在她的示范作用下，大勇终于放下防御，回到真正的生活里。

现在天天吃的粮食，过去被欧洲人当成了毒药



1834年，英国皇家军舰小猎犬号前往巴塔哥尼亚进行科学考察，停靠在智利西海岸的奇洛埃岛。舰上年轻的博物学家查尔斯·达尔文（Charles Darwin）登上了岛屿，开始考察岛上的动植物。

此时，没有任何人知道，这个精力旺盛的年轻博物学者，将在周游世界的考察旅行里，为一个影响深远的伟大学说奠基。

在当地，达尔文对一种适应能力极强的南美茄科植物极为着迷。他在日志中写下了令人惊奇的发现：“同样的植物出现在智利中部贫瘠的山脉上，那里6个月都不会下一滴雨，而在南部岛屿潮湿的森林中竟然也能找到它。”

这种茄科植物就是土豆（Solanum tuberosum）。他发现，由于此处气候温暖潮湿，与英国的大不列颠岛相似，岛上生长的土豆植株高大，可达1米多高，地下块茎小，呈椭圆形，与英国本土栽培的土豆十分相似。这种土豆经水煮后，变得淡而无味。

达尔文采集了智利奇洛埃岛的土豆

标本，并将它带回了英国。他推断，岛上的土豆都是野生的，是当地居民驯化培育了这些野生种，从而演变成世界各地广泛栽培的作物土豆。

如今，人们再次审视起达尔文采自智利的那份土豆标本，希望用基因的密码拨开土豆历史的迷雾。为了追溯现代栽培土豆品种的祖先，科研人员从88个样本中提取了DNA。

研究结果表明，现代土豆起源于安第斯土豆和智利土豆，它们都为今天的栽培土豆做出了贡献。大多数学者认为，安第斯土豆更为古老。8000年前，生活在安第斯山地高原的印地安人就已经开始培育土豆。此后，土豆分别向北、向南传播。在今天秘鲁的安第斯山地高原和智利中南部低地，当地人逐渐培育出了数千种不同的土豆品种，让这两个地区成了现代土豆品种的两个重要起源地。

数千年来，土豆的栽培范围一直局限在南美，是南美印地安人赖以生存

的重要食粮，但它却并不为世人了解。一个流行的传说是哥伦布把土豆带回了欧洲，然而，哥伦布从未涉足南美地区。没有迹象表明，“发现”美洲的哥伦布有过和土豆相遇的经历——否则，这位十分关注栽培作物的探险家至少会为土豆留下只言片语。

随着西班牙殖民者深入南美，欧洲人开始关注安第斯土豆。根据西班牙探险者的记载，土豆对印加人影响极大，支撑着整个印加王国的运转。在印加人眼中，这种高产的农作物有着自己的灵魂，每一种土豆都有独特的名字，它们被印加人尊为“丰收之神”。如果遇到土豆欠收的年份，当地就必须举行一次盛大又血腥的祭祀，向“丰收之神”献上祭品，不仅有牲畜，还有童男童女。只有这样，才能让“丰收之神”平息愤怒，保佑来年丰收，这样的血腥祭祀，在印加王国一带传承了几千年。

西班牙殖民者的眼中只有黄金，他们对当地的农作物并没有太大的兴趣。在对血腥的征服过程中，西班牙人杀死

了印加国王，摧毁了印加王国，顺便把土豆当做一种异域特产，捎带回了欧洲。

土豆的英文名其实也有来头。印第安人泰诺人称红薯为“batata”；在南美克丘亚语中，土豆被称为“papa”。这个词成为西班牙语中的“patata”，后来成了英语中的“potato”。今天英语的土豆，其实最早指的是红薯，为了避免混淆，后来人们专用“sweet potato”来指红薯，而“potato”才成为了土豆的专称。

后来，安第斯土豆和智利土豆都离开了自己的故乡，经不同渠道相继登陆欧洲。1596年，瑞士植物学家加斯帕尔·博肖（Gaspard Bauhin）将这种来自南美洲的茄科植物正式命名为Solanum tuberosum，种加词“tuberosum”的意思是地下块茎，这也是人们首次对土豆进行科学描述。

土豆隐藏于地底，人们觉得它像曼德拉草一般邪恶和神秘，甚至认为吃了土豆会染上麻风病。因为担心土豆有毒，人们还称它为“魔鬼的苹果”。

和大受欢迎的另一种美洲作物红薯不同，在土豆进入欧洲后的很长时间里，它只是欧洲贵族花园里的观赏花卉，而它营养丰富地下块茎被当作饲料，供牲畜食用。

土豆隐藏于地底，人们觉得它像曼德拉草一般邪恶和神秘，甚至认为吃了土豆会染上麻风病。因为担心土豆有毒，人们还称它为“魔鬼的苹果”。

在当时欧洲人眼中，土豆是用来诱发情欲的春药（这是什么奇怪的谣言！），并不是用来吃的。在莎翁创作喜剧《温莎的风流娘儿们》时，他让好色、贪财、爱吹牛的破落贵族约翰·福斯塔夫爵士在野猪头酒店高喊：“叫天空下起土豆雨！”

来到欧洲的土豆忍受着人们的种种误解，极为低调地开花散叶。

18世纪，爱尔兰在大英帝国统治下，绝大多數耕地都被英国大地主和贵族控制。在仅剩的印地和荒野中，爱尔兰农民们发现，土豆这种其貌不扬的植物，能够在恶劣的环境中茁壮成长。爱尔兰人很快接受了土豆，并率先在欧洲开始了大规模的种植，土豆也被誉为“穷人的主粮”。

后来的研究表明

休斯頓黃頁

Naskila Gaming - 您休閒娛樂的最佳去處
 每日巴士接送，方便又愉快！
YOUR FASTEST WAY TO FUN!

PLAY \$15 GET \$25
\$15 FREE PLAY & \$10 FOOD

NOW PLAY LONGER!

COINOPS	COIN	MECHANICAL	VIDEO
EXPRESS HOW TO PLAY SERVICE • 100% FREE • 100% GUARANTEED • 100% SATISFACTION • 100% HONESTY • 100% EFFICIENCY • 100% SPEED • 100% ACCURACY • 100% RELIABILITY • 100% QUALITY • 100% SERVICE • 100% SUPPORT • 100% CARE • 100% RESPECT • 100% DIGNITY • 100% HONOR • 100% INTEGRITY • 100% FAITH • 100% TRUTH • 100% JUSTICE • 100% PEACE • 100% LOVE • 100% LIFE • 100% HOPE • 100% FAITH • 100% TRUTH • 100% JUSTICE • 100% PEACE • 100% LOVE • 100% LIFE • 100% HOPE	• 100% FREE • 100% GUARANTEED • 100% SATISFACTION • 100% HONESTY • 100% EFFICIENCY • 100% SPEED • 100% ACCURACY • 100% RELIABILITY • 100% QUALITY • 100% SERVICE • 100% SUPPORT • 100% CARE • 100% RESPECT • 100% DIGNITY • 100% HONOR • 100% INTEGRITY • 100% FAITH • 100% TRUTH • 100% JUSTICE • 100% PEACE • 100% LOVE • 100% LIFE • 100% HOPE • 100% FAITH • 100% TRUTH • 100% JUSTICE • 100% PEACE • 100% LOVE • 100% LIFE • 100% HOPE	• 100% FREE • 100% GUARANTEED • 100% SATISFACTION • 100% HONESTY • 100% EFFICIENCY • 100% SPEED • 100% ACCURACY • 100% RELIABILITY • 100% QUALITY • 100% SERVICE • 100% SUPPORT • 100% CARE • 100% RESPECT • 100% DIGNITY • 100% HONOR • 100% INTEGRITY • 100% FAITH • 100% TRUTH • 100% JUSTICE • 100% PEACE • 100% LOVE • 100% LIFE • 100% HOPE • 100% FAITH • 100% TRUTH • 100% JUSTICE • 100% PEACE • 100% LOVE • 100% LIFE • 100% HOPE	• 100% FREE • 100% GUARANTEED • 100% SATISFACTION • 100% HONESTY • 100% EFFICIENCY • 100% SPEED • 100% ACCURACY • 100% RELIABILITY • 100% QUALITY • 100% SERVICE • 100% SUPPORT • 100% CARE • 100% RESPECT • 100% DIGNITY • 100% HONOR • 100% INTEGRITY • 100% FAITH • 100% TRUTH • 100% JUSTICE • 100% PEACE • 100% LOVE • 100% LIFE • 100% HOPE • 100% FAITH • 100% TRUTH • 100% JUSTICE • 100% PEACE • 100% LOVE • 100% LIFE • 100% HOPE

77 YOUR FASTEST WAY TO FUN.
 NASKILA GAMING
 10 MINUTES EAST OF LIVINGSTON, TX
HOUSTON'S CLOSEST!

RESERVATIONS 877.757.7711
 OR BOOK ONLINE WWW.NASKILAEXPRESS.COM

PAUL N. MOODY
 律師
 執業律師
 執業律師
 執業律師

Moody Law Firm, P.C.

保羅·牧迪律師事務所



華人法律諮詢
Amber Ling
 法律顧問
 執業律師
 (713) 977-1616



滿美大律師事務所
 數位專業執業的華裔律師
 數百法庭及裁判庭經驗
 超過千萬元的總賠償金額

- 離婚**
 離婚及分居協議、財產分配、撫養權及探視
- 遺囑**
 專業執行、遺囑認證及遺產管理、遺產稅務
- 保險**
 專業執行、保險索賠及保險合約、保險稅務
- 刑事**
 專業執行、刑事辯護及刑事訴訟、保釋及保釋條件
- 開業諮詢**
 華人及非華裔律師事務所及律師事務所、律師事務所

電話: (713) 977-9900

地址: 6420 Richmond Ave., Suite 211, Houston, TX 77057

傳真: (713) 977-9941

We Confidentially Keep Your Legal Communications Securely Protected

災害性個人受傷

THOMAS N. THURLOW & ASSOCIATES P.C. 律師事務所

親Lawyers.com
提供云端的
最佳表現



不拿律師酬勞
總 "Memorial
Hubbell" 律師
審判審判還滿全
美前5%的優秀
績效及最高倫理
的律師之一

- 結案清結
- 刑事辯護
- 制訂工友規

- 對方逼至絕境
- 操作事務死亡
- 家庭或醫院採訪

- 工業/石油/出外
- 產品缺陷責任
- 晚間工作時間

- 工作環境受傷
- 個人受傷訴訟

Christi 蘇小姐 (713) 306-6808 (中文)
Susie 梁小姐 (832) 589-7897 (中文)
(713) 224-6704 Fax: (713) 237-1408

Whittney Tower, 400 Whittney Drive, Suite 1040 Houston TX 77056

[illegible][illegible]



**全新社區
多種戶型**



祥瑞花園

TURTLEWOOD MANOR



社區配套簡介

- 24小時x24小時保安及物業管理
- 24小時x7天物業管理
- 24小時x7天保安服務
- 24小時x7天保安服務
- 24小時x7天保安服務
- 24小時x7天保安服務



地址: 8888 Turtlewood Drive, Houston, TX 77056
<http://www.turtlewoodmanor.com/en/eng/>

樓宇管理服務部

Broker: Kenneth H. 李國生 **713.826.3388**
Agent: Miranda X. 李美仙 **336.776.8079**
Ran Tao 陶小姐 **832.452.9569**

[illegible]

WWE 新超級巨星李霞於 SmackDown 首秀亮相



李霞於上海選秀中給星探留下了深刻印象，然後在數月後參加了首屆「梅·楊女摔經典爭霸賽 (Mae Young Classic tournament)」，這也是她首場上陣的賽事。雖然當時李霞的擂台經驗尚淺，但即使在巨大的壓力下，也沒有絲毫退縮。

自此之後，李霞締造一個接一個的職業里程碑，從參加有史以來第二屆的女子王室決戰大賽 (Royal Rumble Match)，到之後更成為 NXT 女子組的超級巨星。

今年較早時，在 2021 年 WWE 選秀大會上，李霞被選中加入 SmackDown，即 WWE 的一檔週播家庭電視節目。全年 52 週，每週為大家帶來扣人心弦的角色和無與倫比的運動體驗。Smack-Down 以超過 28 種語言在全球 180 多個國家和地區播出，覆蓋全球 9 億家庭。作為一家全球性的家庭娛樂公司，WWE 吸引數百萬體育和娛樂粉絲，並且培養出巨石強森 (Dwayne 'The Rock' Johnson) 和約翰·塞納 (John Cena) 等明星。

每週五晚上在 FOX 電視台現場直播的 SmackDown 上觀看李霞吧！欲知更多詳情，請前往 www.wwe.com。

本報記者
黃麗珊報導



編譯：撰稿人

第一位中國 WWE 超級女巨星李霞，於 12 月 10 日 (週五) 在洛杉磯舉行的 Smack-Down 上首度亮相於全國電視節目，由 FOX 電視台現場直播。被稱為「守護者 (The Protector)」的李霞，是一位正義之使，為那些脆弱的人捍衛到底。

「我一直都在保護自己和家人。」李霞說：「我的角色來自我的現實生活。武術教

會我們用自己的能力去幫助別人，這就是我想做的事情。我很高興可以向世界展示我的故事，我想成為「守護者 (The Protector)」。

當 WWE 前來選秀時，來自中國重慶的李霞是一位中國武術高手。憑藉她深厚的武術底子以及在 WWE 培訓中心的不懈努力，在 2017 年被招募加入後在 WWE 排名上迅速崛起。

一级棒豆腐

一級棒豆腐·真的一級棒！

十年如一日的高品質. 全新包裝再會舊雨新知

休斯敦批發請洽總代理

Ken's Produce
美鮮食品公司

7442 Fairbanks N Houston Road
713-926-9998

Fortune One
中國城食品貿易公司

935 W 18th St
713-426-1133

各大中國超市有售



100

Restaurant Hiring
餐館服務

100

Restaurant Hiring
餐館服務

***長今韓國餐館**
Jang Guem Tofu & BBQ
糖城店, now hiring
誠徵 企櫃 Server
請 Eamil/親臨/或電:
tofu3528@gmail.com
3528 Hwy-6,
Sugar Land, TX 77478
電:281-520-6774

***外賣快餐店,請**
有經驗**美式中餐炒鍋**
星期一到星期六,
月薪\$4千.
另請收銀兼接電話
需英文流利.
意者請電:
713-732-8729

***餐館請人**
糖城中餐,誠請
●炒鍋一名
●油鍋一名
聯系電話:
832-277-2317

中餐館請人
位於 Spring 地區
●外送員
●收銀兼接電話
有意者請電:
832-788-1283

黃金水餃請人
中國城黃金廣場內
新優誠請廚房員工
全工. 需有身份
請 11am-9pm 來電:
713-270-9996
281-881-9885

中餐快餐店
位於 Dairy Ashford
/ Westheimer
誠請炒鍋
意者請電:
281-235-3531

糖城中餐館
誠請前台和外送員
全工或半工均可,
需英文流利,
可報稅.
有意者請電:
832-866-2625

***美式中餐館**
位 6 號/290, 誠請
全工炒鍋·打雜·接電話
打包·外送員 和
半工周末外送員各一名
需報稅·以上不包住宿.
有意者請電:
713-213-0086
832-593-6688

新皇宮點心海鮮酒樓 (ChinaBear)
『新優』全方位誠聘:
經理, 企枱, 收銀, 帶位, 廚房師傅,
點心師傅, 炒鍋, 抓碼, 油鍋, 打雜等等...
意者請電或親臨面談:
281-240-8383 713-303-8998
12755 Southwest Fwy, Stafford TX 77477

中餐堂吃外賣
位於 Humble 區
『新優』誠聘
●全工女帶位
●外送員
意者請電:
281-546-8622

華洋餐館請人
位敦煌商場內,
高薪 聘請炒鍋,
及周末企櫃
意者請電:
713-270-0888
832-512-3595

餐館誠請
有經驗收銀帶位,
企枱, 外送員.
意者請電:
832-466-3511

金山餐館請人
位 Downtown 誠請
●企櫃, 拋鍋, 抓碼
~以上**薪水好**~
意者請電: 阿泰
916-529-7337
2001 Jefferson
Houston, TX 77003

粵菜餐館,新優
東禾酒家請人
中國城,敦煌廣場內
誠請炒鍋和企枱
抓碼和油爐
意者請電:
713-981-8803

餐館請炒鍋
路州 Shreveport
中餐堂吃店,誠請
炒鍋和企枱。
意者請電:
832-819-8111
(無人接聽可短信)

餐館請人
Restaurant Hiring

休士頓市中心
餃子店誠徵
有經驗師傅及助手
一周工作五天,
待遇從優.
意者聯系: 蔡女士
713-532-3127

黃金茶寮,新優
●樓面: 請 周末帶位
及傳餐人員
●點心部: 請
有經驗做點心人員
2pm 後電或親臨舊店:
281-495-1688
10600 Bellaire#105

北方菜館請人
中國城百佳超市旁
北方菜館, 誠聘
●生手炒鍋一名,
●熟手炒鍋一名,
薪金面議。電話:
415-812-5851

糖城餐館,新優
堂吃外賣店,誠請
●企 台:
底薪\$90/天+小費
●廚房抓碼
意者請電:
281-313-3300

Mall 內快餐
●經理助理:
工資+bouns+年假
有廚房經驗,男性優先
●廚師員:
\$14 起薪,會英語.
意者請電:
214-924-8009

高級堂食餐館
I-10 近 Inker St
廚部:熟手執碼幫炒
樓面:懂英文有經驗
薪金可議,
意者可電:
832-875-1225

糖城餐館請人
Mamak Malaysian
Restaurant. 糖城店,
誠聘企枱. 新店剛
開張, 新手可以培訓.
環境好,小費高.電:
346-874-7913
(每周二公休)

外賣店請人
近中國城
誠請全工送外賣
懂英文.
有意者請電
281-568-8788

糖城翠苑中餐館
誠請 企台/收銀
全職/兼職
小費好
有意者請電:
832-606-3731

城中區中餐館
誠 請
●半工炒鍋
●半工外送員
意者請電:
832-620-2560

餐館請人
誠招外賣員
位 Spring,
249 與 99 交界
聯系人:林先生
832-310-0739

中餐館請人
誠聘半工外送員
有經驗,要報稅
離中國城 15 分鐘
4670 Beechnut
意者請電:
713-307-2882

中國城中餐館
『高薪』聘 請
廣東炒鍋
意者請電:
281-210-8392
黃師傅

美式中餐館
Downtown 地區
薪優,誠招炒鍋,
廚房關係簡單
有意請電至:
713-835-1705
如未接,請短信留言

餐館請人
位於西北區
誠聘企枱, 炒鍋,
半工外送員.
有意者聯系:
281-966-5342

***Hiring Server**
Pepper Twins Restaurant at River Oak
hiring **Servers**, full/part time,
great income, hours flexible.
Please call **346-204-5644**
or stop by at
1915 W Gray St. Houston, TX 77019

***Now Hiring**
Restaurant Manager
Pepper Twins Restaurant at River Oak
hiring a Manager, full time,
great salary + all benefits,
Please call :
412-956-2766 to apply

Woodlands 中餐館,新優
誠請 全工半工均可(提供吃住)
●企台 ●廚房打雜
●油包 ●炒鍋
意者請電: **936-443-2523**

中餐外賣店
位於 45 號南
新優,誠請
●幫炒 (能炒雙飛)
●打雜兼包外賣
提供吃住. 請電:
713-614-3873

誠聘(中國城)
●LVN / RN (PT)
●Office Assistant (PT)
●司機 ●清潔半工
●廚房幫工打雜
周一到周五
電:**281-781-9389**
未接請短信稍後再覆

壽司餐館請人
Restaurant Hiring

Help Wanted
New HEB Sushi Bar
Full Time/Part Time
Located I-45 South
/ El Dorado Blvd.
713-382-6843
壽司吧位新HEB超市內,
誠請全工半工壽司助手

***HEB 超市內壽司吧請人**
HEB, Kroger Sushi Roll Available People Priority
(Training Available) 10 mins from Pearland
Medical Center/ Hwy-288 / Rice University
Address: 6055 South Freeway, Houston, TX
Please call: **832-808-0206**
誠請全工/半工壽司師傅及廚房幫手,
懂少許英文即可,近醫學中心及 Rice 大學

壽司餐館請人
Restaurant Hiring

二間壽司吧招工
位 Kroger 超市內
●1801 S. Voss
●1505 Wirt Rd.
急需壽司師父及幫手,
全工/半工均可.
『新優』意者請電:
832-638-3640

糖城 HEB 壽司吧
誠招壽司助手
有無經驗均可
意者請電:
832-213-7345

壽司吧急聘
The Sushi Bar is Hiring
We are in urgent need
of **Part-time Sushi
Helper** in Kroger.
9325 Katy Fwy,
Houston, TX 77024.
281-520-6774 (英)
713-299-4129 (中)

壽司餐館請人
Restaurant Hiring

日本鐵板燒
位於 Woodlands
誠請 廚師
前台:要求會簡單英文
另招外送員 1-2 名,
周一休 早上 11-8:30
意者請電:
501-442-8456

Japanese Rest.
Hwy6/Sugar Land,
誠 請
壽司師傅 Sushi Man
廚房幫手 Kitchen Help
意者請電:
281-325-0628
832-868-8813

壽司餐館請人
Restaurant Hiring

***日本拉麵店**
位 Missouri City,
請 ●全職半職企台
●油鍋打雜
薪資面議. 請電:
832-433-0973
或徵求合作伙伴亦可
共同經營

***路州全日餐**
Lake Charles
『高薪』誠請
壽司師傅,學徒
廚房師傅,油鍋打雜,
全工企櫃.
包吃包住,意者請電:
832-605-2131

***日餐誠聘**
位 10 號公路,宜家
家私附近,日餐誠請
●兼職帶位,
●全職或兼職和企櫃,
需英文流利和可報稅.
有意請電:
832-339-6112

***美日餐館,高薪**
二家 Galleria &1960
誠請經理,企櫃,帶位
Bartender 調酒師
需英文流利,懂酒水
全工/半工均可
小費極佳. 聯系電話:
281-636-8808

路州日餐,高薪
離休斯頓 2 小時,請
壽司新手學徒或師傅
新手油鍋或師傅
有午休 2 小時,包食宿.
意者請電:
337-764-7736

日本餐館請經理
Missouri City 近 Sugar Land,
誠請全職/半職經理.
需有經驗,說英語,
做事認真負責能報稅,
薪資面議.
有意向請聯系:
912-381-5292
346-303-3218

Restaurant For Sale
餐館出售

200 餐館租售
Restaurant for sale

***中型堂吃外賣**
中餐館出售
位休士頓
近 8 號 / 10 號
1800 呎,設備齊全
有意者請聯系:
832-672-9551

***城中賺錢餐館**
出售
近 Galleria 區
生意穩定
意者請電:
832-620-2560

中餐館退休轉讓
超過 37 年賺錢老店
位於休斯外圍
連地及生意一併出售
生意穩定,含設備
因東主退休出售
意者請電:Kathy
936-662-6412

美式中餐轉讓
外賣堂吃賺錢老餐館
西北白人區 Kroger 超
市旁,離中國城 30 分鐘
房租便宜,
因缺人手,忍痛轉讓
意者請洽:非誠勿擾
832-830-3906

***賺錢餐館轉讓**
醫療中心黃金地段
5000 呎餐館轉讓
新裝修,新設備
3835 Bellaire Blvd,
Houston, TX 77025
聯系電話: 班女士
346-801-5176

***布菲低價轉讓**
店在 45 公路,33 出口
因東主有其它生意
無暇顧及,
房租 1 萬,月做 10 萬
淨收入 1 萬
意者請電:非誠勿擾
917-833-6565

堂吃外賣兼
小 Buffet 轉租
無需轉讓費,
設備齊全.
詳情請致電:
210-380-2645
閒聊者勿擾!

***賺錢餐館出售**
疫情期間外賣生意很好
東主退休有意出售.
有粵菜經驗者更佳.
意者請電:
210-396-0650
餐館在聖安東尼奧,
競爭極小。

Kroger 壽司吧
轉讓, 近中國城
易經營,收入穩定,
年收入五萬以上
售價: \$25,000
位 11565 Hwy-6 S.
Sugar Land, TX 77498
電:**832-664-1410**

外賣店轉讓
位於 Humble
生意穩定,已經營 11



Real Estate

房地產租售

*好房分租

共四個房間,限單身
月租: 一房 \$390
包電, 水, Wifi
6510 Gold Tee Ct
Houston, TX 77036
意者請電:
832-853-1559

好房&空地出售

2 臥室, 2.5 衛浴, 2 車位
大客廳, 可步行到超市,
有社區小公園, 全新廚房
家電, 投資自住皆宜,
售 \$98,000
商用空地 1 畝, 可蓋廠房
小公寓, 園藝, 售 \$95,000
713-628-6988

中國城公寓出售

2 房 2 衛浴 2 廳
實木地板及地毯
全新冰箱, 洗碗機
有意者請電:
832-977-6288



Real Estate

房地產租售

糖城雅房出租

分租亦可, 治安良好
環境優雅, 重新裝潢
新地磚, 好區, 5 分鐘到
59 號, 6 號高速公路,
5 房 2 衛, 最優 Clement
高中, 初中, 意者請電:
832-287-8233

休士頓民宿租 Houston Hostel USA

中國城惠康前, 百利大道上, 獨立屋, 旅館式
套房, (房內附-書桌, 餐桌, Cable 電視及冰箱),
無限快速上網, 包水電, 拎包入住, 免簽長約,
月租最少 1 個月起, 16 年來感謝舊客戶推薦
Line/微信: **houstontours**
電/簡訊: **832-640-3888** Ruby 陳碧如

● 每格可容中文大字(標題)6 字及小字(內容)50 字,

英文字母及數字二字為中文小字一字, 空格標點符號均需計算。

※ English title : 12 letter ※ English content : 120 letters

● 廣告內容均由委刊者提供, 本報一概不負責任。

● 廣告涉有爭議, 本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。

● 涉及法律責任廣告, 需提供身份證件及當事人簽字負責, 本報概不負責。

● 廣告刊出如有錯誤, 請於二日內前來更正, 如係本報排版錯誤, 將予以免費補刊, 但以二天為限。

美南新聞刊登

注意事項

● 分類廣告請預付廣告費, 如中途停刊者, 恕不退還費用。

● 刊登一個月以下者, 廣告均不得改稿, 若需改稿每次酌收費用 5 元

● 本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費, 如電話(Tel)或傳真(Fax)

訂稿委刊, 請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/ CVV 號/ZIP code

Address 號, 其訂稿如有錯誤由客戶自行負責, 恕不補登。

● 截稿時間: 星期一至五 2:30pm, 平時/周六日請微信: **AD7133021553**

截稿或之前訂稿, 立即上網, 其稿將在第二天刊登報紙。



200

Home Service

家庭服務

*誠聘保姆

地址 Westheimer 和
8 號公路, 近中國城。
周一至周五
照顧 5 個月男孩。
不須過夜, 會講簡單英語
意者請電: 劉太
832-298-9331



200

Home Service

家庭服務

聘住家通勤阿姨

照顧小孩
及做簡單家務。
(晚上不用陪睡)
身體健康並接種新
冠疫苗。有意者電:
832-867-1088

招聘家政服務人員

別墅包住待遇優厚
現招聘可長期住家家政服務人員,
夫妻更佳, 地理位置好, 居住環境佳,
繳納保險, 薪水優厚。
崗位職責:
1、負責別墅的日常維護保養工作。
2、按雇主要求清潔、整理房間、修理草
坪、維護室外環境等相關工作。
3、按別墅雇主要求完成其他相關工作
職位要求: 男女不限, 需要有相關工作
經驗, 中文流利, 可用英文進行簡單溝
通, 身體健康, 品行優秀, 無犯罪記錄
聯系人: Rainie **832-853-3126**



200

Health Care Service

看護服務

照顧女長者

愛心照顧起居、煮飯家務,
需有身份, 已打疫苗
● 班次 1: 星期一至五
8am-4pm
星期六 8am-11am 或
● 班次 2: 星期一至五
4pm 至 7:30pm
713-898-8650 楊



200

Health Care Service

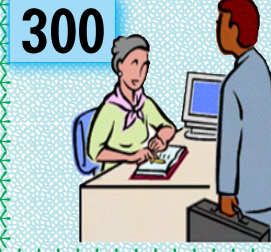
看護服務

誠徵老人照顧家庭看護

全職或半工, 男女不拘皆可,
須報稅, 地點在糖城和休士頓地區。
電話: **713-271-8515**(公司)
或: **713-820-5748**(私人)

分類廣告專頁





300

Company Hiring

公司請人

*招聘行政文員

德州石油公司
休士頓辦公室招聘
全職行政文員一名,
有會計經驗者優先,
有意者請將簡歷發至
frank.fan@kemgroups.com

Bookkeeper Needed

Excellent pay & benefits
plus 401K
Knowledge of QuickBook
& Excel is required
Call or Email resume to:
Frank@21Lab.com
713-703-2662

診所全職助理

眼科激光手術診所
誠聘全職助理
中英文好, 有經驗最好
但是願意培訓新手
熱情、客服態度好。
janet@mvpeyes.com
281-810-2057

安防公司誠聘

●辦公室文員(長工):
英文流利, 工作穩定,
近中國城, 薪優。
●安裝技術人員:
簡單英文, 公司培訓,
有木工, 鉗工經驗優先,
意者請電或簡訊:
346-970-7928

婦科診所誠徵

一名 前檯/財務助理
一名 護理/醫生助理
Fluent in English/Chinese
Familiar with Computer/EMR
FT/PT, Competitive salary
Experienced/Entry level
text: **832-477-3649**
ch7515@gmail.com

醫療診所誠聘

診所助理
中英文流利, 懂電腦
具有顧客服務經驗,
可學眼鏡裝配技術
*薪水從優
yandyllc@gmail.com
Tel: **832-378-8899**

Now Hiring

Japanese Seafood
Company
● Outside Sales
representative
● Part-time A/R,
Receiving office clerk
Email resume to: **info@owaves.net**

公司請人

位於 Bellaire 及
Corporate Dr 路口
誠徵進出口
Documentation 人員
經驗不拘。
意者請將履歷表傳到:
hr@bciusa.net

Food Distributor

A/R, Offices Assistant
Salesperson &
Warehouse Loading
speaking Chinese & simple
English. Lily & Helen
713-383-8818
or Email: **helen@fourseasonsfood.com**

食品公司誠徵

工廠生產線
全工操作員數名
有身份, 有經驗優先。
意者請電:
281-908-6800

中國城黃金廣場

方太專門店, 新僱,
誠聘男女員工
有意者請電:
713-772-7888
713-772-2889

保險公司請人

誠請會計和管理
勤奮好學, 三年工作
經驗以上, 待遇良好。
工作環境好, 可辦綠卡
請來電或短訊:
832-868-1090

誠聘(中國城)

● LVN / RN (PT)
● Office Assistant (PT)
● 司機 ● 清潔半工
● 廚房幫工打雜
周一到周五
電: **281-781-9389**
未接請短信稍後再覆



300

Company Hiring

公司請人

*聯禾地產 UMRE 菁英招募

●行銷儲備幹部: 善溝通與表達, 具平面設計能力
市場調研與分析熱情, 具行銷及企劃經歷佳
●商業&住宅地產業務幹部及物業管理助理: 相關
學歷及經驗, 具學習精神, 敏銳市場洞察力, 地產執照佳
●會計助理: 基本掌握 Quickbooks, 工作細心,
可以全職/半職
Email 至: **hr9889@gmail.com**
公司地點: Houston 中國城, Katy 亞洲城

*塑料分銷公司 (77099)

誠聘 辦公室助理
中英文流利, 工作態度認真, 負責, 細心。
主要負責物流, 行政, 接待及文件審核等工作
公司提供培訓, 保險福利, 晉升機會。
有意者請寄個人履歷(中英文)到:
linda@smartintl.com

Office Assistant

(Part or Full Time)
Financial Services in S.W. Houston, TX
Misc customer services, office admin.,
trainable, multitasking, detail oriented, good
communication & computer software skills,
bilingual English/Chinese, good personality,
ethical, 1-2 years experiences.
Resume to: **leng.wuu@gmail.com**

裝修公司請人

誠請有經驗的裝修工人,
需要木工, 牆體, 瓷磚等師父及幫工,
有經驗者優先, 待遇優。
聯系人: Richard
聯系電話: **832-778-0090**
832-289-2279

臨床實驗室高薪招聘

●樣品整理員: \$15-20
整理實驗室樣本, 非常簡單。
需要懂簡單英語, 不需要學歷。
●實驗室操作員: \$18-25
需要懂一定英語。有學士學位, 專業不
限, 不需要經驗, 提供培訓。
聯系: **281-513-7010**

招聘售後客服人員

近糖城 77406 大型電子公司
招聘 售後客服人員。
要求: 溝通能力優秀、工作細致有條理。
中文流利, 基本英文溝通能力即可。
薪優福利好。
聯系方式請電: **832-509-9095**

奧斯汀 數據中心誠招

有 IT 技術背景或者具備基礎網絡知識人員,
中英文流利, 全職崗位,
可以簽訂長期工作合同,
年薪+獎金+保險+年假。
同時招聘有合法身份合同工, 薪資優厚,
沒有經驗可培訓
有意者請聯系: **571-524-6858**

Office Assistant

Fluent in English, Spanish and Chinese
Highly motivated / Organized
Excellent knowledge of MS Excel
carrie.chiang73@gmail.com
6969 N. Freeway, Houston, TX

*電腦公司招聘

技術人員或業務員 2-3 名
職責: 電腦維護維修, 庫存管理, 產品物流。
需本科或以上學歷。
公司也可以 sponsor 身份。
有意者請將求職信及簡歷發至
info@zeeknox.com

GMCC 萬通貸款

高速成長, Direct Lender.
直接申核 (高達五百萬) 直接放款, 誠招
有經驗的高效率的 **Loan Processor**
工作地點在 Houston。
多成長機會, 待遇優厚 Full benefits
(health insurance , 401k match)
Email resume : **info@gmccloan.com**

Experience Accountant

2-year related working experience
Bachelor Degree in accounting
Fluent in English and Spanish
carrie.chiang73@gmail.com
6969 N. Freeway, Houston, TX

*李元鐘保險徵才 工作地點: 休士頓、達拉斯

歡迎 2 度就業, 尋求成長機會的您加入
工作穩定、準時下班、保險津貼、節慶獎金及旅遊活動
1. 行政人員: 系統操作、一般文書及行政事務處理
2. 業務人員: 從車房保險售銷及售後服務,
保障高底薪+佣金, 歡迎挑戰高薪的您加入。
聯絡方式 Email: **job@johnleeins.com**

BANKCARD SERVICES

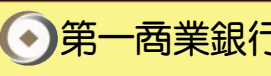
Payment solution Provider Since 1987

信用卡公司急聘業務代表

業務代表多名: 保障底薪+高獎金+高佣金+福利。帶薪培訓
Bankcard Services now is hiring **Sales Reps**
Base Salary + Commission + Incentive + Bonus
Email : **Jason.kwon@ebankcardservice.com**
Ethan.jiang@ebankcardservice.com
810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

急需! 急需!!

休士頓窗簾廠
急招有經驗裁縫女工
意者請洽:
832-878-5686



第一商業銀行 休士頓分行徵才

(First Commercial Bank Houston Br. Job Vacancy)

● Loan Officer (放款專員)

● Clerk (存匯專員)

中英文雙語; 金融, 會計或經濟相關科系畢業

(Good verbal and written communication skills in English and Chinese)

(Major in Finance, Accounting, Economics, Business or related fields)

工作地點: 位於休士頓市區。

意者請 Email:

i927a@firstbank.com.tw

Gillman Honda Fort Bend

hiring for all positions

● Sales

● Automotive Technician

● Internet sales

● Service Advisors

● Finance manager

We are looking for people that are hardworking, committed to excellence that will go the extra mile for our customers.

Income potential up to 75,000 per year plus bonuses.

Health benefits, 401k benefits, 5 day work week.

Tel: **281-341-2277**

Email: **Ffontenot@teammgillman.com**

24875 Southwest Freeway, Rosenberg, TX 77471

www.HondaFortbend.com

An International Electronics company

in Houston is currently seeking new talent to join our team.

Sr. Customer Service Representative/Logistics Specialist

● Bachelor's Degree or equivalent experience with business or supply chain background

● 1~2 years working experience

● ERP – SAP experiences are preferred

● Take full ownership of customer issues & show a strong commitment to going above & beyond

● Manages logistics operations to ensure efficient and accurate delivery of shipments

● Positive Attitude. Dependable. Takes initiative.

● Excellent communication skills (spoken & written).

● Bilingual (Mandarin & English) is preferable.

Please email your resume to

lwang@telcointercon.com Attn: HR

分類廣告專頁



分類廣告專頁



★ 單身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!!

★ 在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!!

★ 廣告專線: 281-498-4310 或 Email **cla@scdaily.com** 美夢就會成真 ★

Call/Email to Nicole

收养被拐儿童的“养父母”该惩罚吗？

寻子14年后，12月6日中午，电影《亲爱的》的原型孙海洋终于见到了失而复得的儿子孙卓。视频里，他紧紧抱住儿子，久久不肯放开，失声痛哭。

虽然孙卓已经找到了亲生父母，但由于他从幼时就与原生家庭分离十四年，他是否能够适应或恢复和亲生父母的关系？生父母与“养父母”的矛盾与纠纷又应该如何化解？

孙卓被拐时，岁数还很小，他与生父母之间并无实质上的情感。十多年后，生父母的突然出现，对他来说，在短时间内仍是生活中的陌生人；从另一个角度而言，生父母历经艰难寻回的努力，他们肯定会被当作亲人看待，这两种感情上的天然落差必然会造成一系列家庭情感上的矛盾。

反观孙卓的“养父母”，他们将孩子抚养长大，一定投入了大量心血，虽然他们与孙卓之间没有血缘关系，却“胜似”亲人，孩子的性格、生活习惯等已经与“养父母”融合。

在笔者办理过知悉的拐卖儿童犯罪中，被拐卖时十岁以下特别是五岁以下的儿童，被解救后愿意回到生父母身边的比例较低。在司法实践中，对于这些不愿意回到生父母身边的孩子，如果将他们强行与“养父母”分离，可能会给双方家庭造成困扰，还会产生一系列的社会问题与矛盾。特别是对于被生父母贩卖的儿童，再将其送回曾经伤害他的人身边，将会对于保护儿童权益更为不利。

如果“养父母”就是拐卖儿童的买方呢？他们又何尝不是伤害孩子的元凶之一？天下本无感同身受，不经历失去的切肤之痛，就不会懂得对买卖的刻骨之恨，更不能理解对帮凶的深恶痛绝！

这就引出一个重要的问题，收养被拐卖儿童案件中的“养父母”是否构成犯罪？

据警方透露，拐卖孙卓的主要犯罪嫌疑人已被检察机关批捕，帮助其藏匿孩子的同犯也正在申请批捕中。除正在生病的孙卓“养父”外，孙卓的“养母”也被采取强制措施取保候审，案件正在进一步审理中。

“买方无罪”的尴尬

我国早在1997年的《刑法》中，就对收养被拐卖的妇女、儿童罪做出规定，但也规定了对收养犯罪可不追究刑事责任的情形。根据当时的法律规定，

对“收养被拐卖的妇女、儿童，按照被买妇女的意愿，不阻碍其返回原居住地的，对被买儿童没有虐待行为，不阻碍对其进行解救的”，可以不追究刑事责任。

然而，在当时的社会环境下，拐卖儿童的犯罪行为较为猖獗，本案的法律规定在一定程度上牺牲了刑罚的严厉性和威慑作用，削弱了预防和惩治犯罪的效果，助长了收养人的嚣张气焰。

要知道，正是因为有大量的“收养”需求，才导致并推动了“拐卖”行为的高发，收养本来就是贩卖儿童交易链的一环，若对收养行为不追究刑事责任，将会促使部分家庭铤而走险，客观上致使拐卖犯罪屡禁不止。

正因为如此，在2015年审议通过的《刑法修正案（九）》，修改了收养被拐卖妇女、儿童罪的相关规定，其中最大的变革点是上述可以不追究刑事责任条款修改为可以“从轻或者减轻处罚”，增加了对收养行为的处罚力度，从“没有购买就没有拐卖”的角度出发，确实一定程度上切断了拐卖儿童行为的犯罪链条，也进一步加强了收养犯罪与拐卖犯罪的量刑贴合度，使得刑事处罚相互衔接、循序渐进，有章可循。

然而，事物总有两面，加重刑罚虽然在一定程度上稳定社会秩序，强化了法律对受害儿童的保护力度，但是若将“收养”行为一律入刑，摒弃以往不追究刑事责任的规定，客观上也使得收养家庭主动帮助孩子寻找亲生父母的可能性变得微乎其微。

而且，从修改后的法律规定不难看出，只有在同时符合“对被买儿童没有虐待行为，不阻碍对其进行解救”时，才可以从轻处罚。如果仅仅没有虐待行为，但是不愿意帮助孩子寻找亲生父母，或者采用搬家、为被买儿童隐瞒姓名、为其另报户口进行“洗白”等方式逃避对被拐儿童解救的，是不能享受上述从轻处罚的量刑幅度。

这种在定罪量刑上的简单划分，会在一定程度上致使有些主观恶性不大，对被收养的孩子视如己出的“养父母”与犯罪意图大，虐待被收养儿童的收养人无法在定罪量刑上做出有效地区分，达到“罪责刑”相适应的效果，不利于维护法律公平公正的实施。

不仅如此，由于被拐儿童的寻亲之路往往十分漫长，对跨越《刑法修正案



孙海洋与儿子见面后抱在一起。

（九）》的收养被拐卖儿童行为应该如何处理？而且，因“新法”较“旧法”重，对于《刑法修正案（九）》施行之前的收养行为、被害人尚未被解救的情形应当如何适用，也是一个亟待解决的法律问题。

在本案中，孙卓“养父母”收养孙卓发生在2007年，《刑法修正案（九）》施行时间是2015年，孙卓“养父母”是否可以基于《刑法》“从旧兼从轻”的原则，从而适用1997年《刑法》对该罪的较轻规定，进而免于承担刑事责任，仍然还有待于司法部门根据具体案情予以判断。

“天下无拐”，不能只靠刑法

笔者认为，对于收养被拐卖儿童的刑法规制纵然重要，但犯罪的预防却不能仅靠《刑法》一家之功。

与其一味地加大对收养者的刑事惩戒，不如强化社会综合治理的成效，不仅要依法从打拐源头的“贩卖”与末端的“收养”抓起，同时还可以制定与

“帮助信息网络犯罪活动罪”“帮助毁灭、伪造证据罪”相类似的罪名，把帮助提供诸如“出生证”“户籍证明”“结婚证”等用于为被拐卖儿童洗白证明的“帮凶”准确定罪，从而全方位地提高对拐卖儿童的惩戒力度。

众所周知，被拐儿童不具备上市户口的条件，其能瞒天过海安然落户，必然存在着“出生证”等造假以及户籍部门渎职等问题，这些都值得我们深思。

另一方面，由于收养犯罪的最高量刑只有三年，笔者呼吁有必要进一步细化《刑法》对收养被拐卖儿童的处罚，细化犯罪情形和量刑情节，扩大从重处罚与从轻处罚的适用条件和适用范围，区别对待“可以从轻处罚”的两个适用条件，根据犯罪的主观恶性、犯罪意图大小等给予不同的刑事规制手段，努力实现“罪责刑”相适应的目标。

对于存在对被拐儿童限制人身自由、虐待、性侵、出卖人体器官等违法犯

罪情形的，或者强迫被收养儿童从事乞讨、苦役等行为的收养者，可以考虑通过数罪并罚等刑罚手段强化惩戒力度。对于收养遗弃、无力供养家庭的儿童或者对《刑法修正案（九）》生效之前实施的收养行为，在收养后没有虐待的养父母，建议坚持“从旧兼从轻”原则适用原刑法的规定，不追究他们的刑事责任。

此外，还应从疏解需求的角度充分考虑部分不孕不育家庭、失独家庭收养子女的需求。目前，由于民事法律对收养子女的门槛和要求较高，加之收养程序还存在一些不完善之处，使得部分家庭“被迫”采用非法手段来满足自身的收养需求，这也在一定程度上纵容了拐卖儿童行为的发生，对此，我们有必要对配套的法律予以进一步修改和完善。

愿天下没有“失去之痛”，衷心期望所有的孩子都能在父母身边快乐成长！

当会长

阿P最近发了点小财，当上了小老板，便神气活现地倡议搞次高中同学会。读书时阿P身处金字塔底，成绩最差，胆量最小，被人踩在脚下，可谓窝囊极了，如今他口袋里有些钱了，便有心借这次同学会，翻身跃上金字塔尖。

当年的班长胡光是个热心人，他跑前跑后将老同学们联系上，然后与阿P商榷，是不是每人收一百元活动经费。阿P一听，有些激动地说：“这样太麻烦了，不就是几千块钱嘛！”

胡光听出点意思，立刻接口道：“P哥，你要能全包起来，兄弟愿推举你为同学会会长。”

这就是“翻身跃上金字塔尖”了，阿P想也没想，当即甩出几百几百几十元。

同学会那天，在一片喝彩声中，阿P率先上台，大言不惭地说：“承蒙各位老同学厚爱，推举我为会长，我一定竭尽所能，为大家服务……”阿P说完，瞅着台下双双仰视的眼睛，真有一览众山小的痛快。

同学会的另一项重要内容，是为家庭困难的李小红募捐。李小红患恶性肿瘤多时，再也拖不下去了，急需一万块手术费。胡光向阿P作了个“请”的手势。

阿P知道表现的机会来了，他挺胸抬头，带头往募捐箱里投进两千。接着，班干部们都一一投钱，最后，所有的人都或多或少地投了钱。不过，开箱一数，离预期目标还差三千，大家转而都望着阿P。

胡光适时吹捧道：“阿P会长，你看，在座的人里，就数你最发达了，三五千对你来说还不是三五毛，零不——”

阿P扭头瞥一眼李小红，发现李小红也在可怜巴巴地看他，于是朗声说：“好，这三千我来补上。”

胡光赶紧带头鼓掌，说：“感谢咱们的阿P会长！”

然后就开席了，几乎所有人都端着酒杯，来巴结阿P这位大老板。一句句奉承话飞到，这酒杯比一杯喝得快活。“阿P哥，了不起啊！”“当年没跟着阿P哥，现在后悔都来不及了……”听着这些话，阿P没喝醒，心已经醉了。

最终，阿P的这次高中同学会圆满成功。以财神爷自居的阿P，一段时间内都过得飘飘然，脚不沾地。

不久，阿P的初中同学会呼之欲出，班长陈庆找上门来了。已经花大钱买过一回潇洒的阿P，尽管豪气不再，但依旧大方地甩出一千五。陈庆却不接，笑道：“P哥，你当阉虎后娘养的？”见阿P一时反应不过来。陈庆就点明了，“我说大富婆P哥，这一碗水也得端平吧，初中和高中得差不多吧？”

阿P的头一下子大了，上次潇洒过一会儿，一万多出去了，回家被老婆小兰臭骂了一夜，于是他讪笑着解释：“手心手背都是肉，但毕竟高中同学占了个先嘛。”

陈庆显然不高兴了，说：“初中42位同学眼巴巴地看着你P哥。大家伙可都准备推举你为会长呢。”

阿P心里痒痒的，虽然还有些心痛银子，但还是一咬牙说：“这样好了，我出两千几百几十元

元，够意思了吧？”

花了小三千，但毕竟又当回会长，阿P认为还是值的，二话一张脸嘛。不过回家就难交账了，小兰唠唠叨叨地说：“这会长既无级别，又不涨工资，连个屁都不如。”阿P心说：女人就是头发长见识短。但他可不敢讲出来。

小兰讲累了，就揪着阿P的耳朵叮嘱说：“凡事都得有个度，适可而止，明天同学会不许逞能！”

阿P把老婆的话记在心上。第二天的初中同学会果然又出现募捐箱，是给一位叫韦敏的女同学捐款。这次他不敢再充大头了，大庭广众之下，只往里面塞了五百。

陈庆忙把阿P扯到一旁，说：“打发叫花子呀，我可听说你上回给李小红捐了五千！”

阿P窘迫地说：“此一时彼一时嘛，我、我……”

陈庆说：“你这话就不叫话了。你想韦敏是什么人？是那些年，我们一起追过的女孩啊！如今人家急需用钱，你投这几个小钱算啥？”

阿P下意识地向韦敏那边瞄一眼，发现韦敏也正

老公像个暴君，稍不如意就大发雷霆，吵架后给我买个印缺算赔偿，这个婚姻有救吗？

男子：他发起火来，忽然烧整个世界

大勇好像晚生了100年，根本不适合文明社会，像个粗暴的野蛮人，非常情绪化。他手下有100多名工人，在公司说一不二。

上周五，一回到家里，我就看出他的表情不对，准是和同事生气了。果然，吃饭时，他恶狠狠地说：“小胡那个孙子要是再不好好干活儿，我弄死他！”

小胡是他的副手，踏实努力。我劝了一句：“小胡怎么了，平时表现不是还好吗？”想不到，他立刻把火撒在我身上：“你懂什么？”一顿饭的时间，全家人谁都没敢说话。在小胡之前，他接连换了4个副手，最长的一个也只干了3个月，没人受得了他！

他对家人也一样挑剔。儿子怕他，因为每逢考试都被各各威胁：“你要是考不好，就罚进这个家门！”我虽然不把他的威胁当回事，但也影响心情呀！

一次，我和大勇一起去健身房，他又发飙了：“你给我带护膝了吗？没带我弄死你！”我装作没听见不理他，他就把车停在路边，逼我车后各厢检查。最让我受不了的是他处处干涉我的选择。我特别爱吃麻辣烫，他觉得麻辣烫是“垃圾”，逼我放弃最爱。我不当着 he 面儿吃，他就查我的外卖下单记录。

更让人所患的是，大勇还经常干扰我的工作。遇到难缠的客户，我加班、出差逼力应对，他却在旁边拆台。3天前，大勇听完我给客户打电话，恶狠狠地说：“你就是太软弱！要是我，就把订单摔在他们脸上！”我以为他只是放狠话，没想到客户打来电话时，他真的抢过我的手机一把挂断，完全不考虑后果！

我受不了他的独断专行，3天都没和他说过一句话。大勇把我带到奢侈品店，像土豪似的大手一挥：“3万元以下的包，你随意选！”这是道歉吗？我受够他的粉饰太平，也受够他的暴君脾气！这日子没法过了！

丈夫：我对婚姻失望至极

最近，阿珍向我提出离婚，我感觉很痛苦。她总觉得我独断专行、反应过度，其实，我也讨厌她那种对谁都客客气气的德行。她总是太天真，把人们想得很善良，到头来还是自己吃亏。致命的是，阿珍那种随遇而安的性格已经影响到儿子。现在，孩子和她一样不上进，我能有什么办法！

阿珍说我功利，其实不是，我只是不想被别人看扁。较劲儿的毛病是从小就有的，我努力把自我变得强大。正因为这样，我受不了别人想的和我不一样。尤其阿珍是我的妻子，她不按照我说的做或者否定我的想法，就是不行！

可是，她偏偏在小事上挑战我的底线。健康是她一个人的事吗？她一点儿都不知道珍惜身体，经常吃麻辣烫，还背着我偷偷叫外卖！我告诉她不要客客气气，那样只会被别人欺负得更狠，她也不听，还开始和我冷战。

我总想为她做点儿什么，让她明白我是爱她的，可是给她买名牌包，她都不动心。我真的觉得，无论自己努力做什么都不再有意义。

对于我们的关系，我真是失望至极！

爱自己，不带羞耻感地活着

想要了解大勇不能只看表面，他表现出来的攻击性都是在进行自我保护。

面对他处理不好的事情，比如工作中的麻烦，他总是通过压抑自己的真实感受进而去指责别人的方式进行宣泄。他这样做确实不负责任，因为负责这件事对于大勇来说是很痛苦的。负责意味着承认自己的不足，正视自己需要改进和提高。他无法面对自己的不好，只能用愤怒和指责来防御。

当然，让阿珍感到难过的不仅仅是大勇的坏脾气，还有他的粉饰太平。其实，愤怒和否认总是如影随形。否认，是扭曲事实来逃避心理上的痛苦，就像大勇在伤害阿珍后试图用买包补偿，仿佛之前的事完全没有发生过一样。其实，大勇是在进行精神层次的隔离。这种自我保护是作茧自缚，让他不断地重复愤怒、否认、隔离的过程，搞砸亲密关系。

咨询中，我了解到大勇从小就被父母教育“不能犯错”。中考时，因为差一分没考上重点高中，他被妈妈念叨了3年。他考得好，妈妈会说：“你本来就是这个层次的，要是这样的学校还考不到前面，也没啥出息了！”他考得差，她会责备说：“要是这个学校，你还是这个名次，高考也不用报名牌了，浪费名额！”大勇顶着巨大压力考上大学。

父母对大勇的教育，让他无法相信自己的感受。在学业中，无论成功还是失败，他都会听到负面评价。这些评价在他的内心中被加工成一段段羞耻的录音：“你太差劲儿，早晚被淘汰！”



由此，大勇戴着表面的滤镜来看待自己周围的一切，和真实的体验逐步脱节。这种自我打击越频繁，一个人对外界的防御性就越强。他一方面坚信自己做的防御和努力是对的；另一方面不遗余力地打击与自己不同的声音和生活方式，进而捍卫自己的内在。

大勇有两种选择：继续用防御性攻击妻子和其他人，逼迫他人和自己表达一致；或者放下防御，转而面对自己内心的真实感受。

阿珍也有两种选择：与大勇的攻击性对抗继续冷战；或者放弃改造丈夫的想法，珍惜他的优点，接纳他真实的样子。有一个规律，被否定越多，大勇的防御就越强。换句话说，大勇最害怕被人嫌弃和抛弃。

咨询中，我向大勇和阿珍介绍了“乔哈里窗”工具，帮助他们探索自我认识中的盲点。别人知道、自己也知道的区域是开放区；别人和自己都不知道的区域是未知区。大勇知道，但是不曾向阿珍开放的是“隐藏区”；阿珍知道但大勇不知道的是“盲点”。

盲点中，是阿珍对大勇的真诚看法，也是大勇从未思考过的一些议题。阿珍说：“大勇是个方向感特别强的人，和他在一起永远不会迷路，这种安全感让人非常着迷。”当然，她也会坦承自己的顾虑：“大勇太情绪化，很多时候，我甚至搞不懂他为何生气！”

大勇也开放了自己的“隐藏区”，让阿珍有机

会重新定义他的行为。大勇很少提及过去，中考只是他经历过无数挫折中的一个片段。他回忆说，母亲似乎总是制造困难让他受挫。

我们给予大勇充足的空间，让他在咨询室里宣泄内心的愤怒。作为见证人，阿珍也深受触动，意识到丈夫不是故意在伤害家人，只是不愿意承认“自己没有影响力”的事实。

她对大勇说：“我现在才知道，为何我不听你的意见会让你抓狂。以后，我可能还会在一些事上拒绝你的建议，但是我不会和你较劲儿，咱们可以有更好的沟通。”

与丈夫相反，阿珍从小在自由的环境下长大，父母都比较民主。所以，她做事只凭心情和意愿，很少带有羞耻感。我鼓励阿珍把这一面“示范”给大勇看，对他说：“妻子没有听你的意见，你很抓狂。但是，不受他人影响而坚持己见，恰巧是自尊的表现。”

大勇陷入沉思，对于他来说，改变不是瞬间的事，而是无数个触动的瞬间积累才得以实现质的飞跃。随着咨询推进，我们看到，大勇在努力地接受自我。他还是会发脾气，但是不再用决裂的方式攻击阿珍，也很少飙狠话了。当他把攻击性降低到正常范围时，才真正能和母亲的教养方式带来的羞耻和自我怀疑告别。

最近，阿珍告诉我，大勇会和儿子开玩笑。在她的示范作用下，大勇终于放下防御，回到真正的生活里。

现在天天吃的粮食，过去被欧洲人当成了毒药



1834年，英国皇家军舰小猎犬号前往巴塔哥尼亚进行科学考察，停靠在智利西海岸的奇洛埃岛。舰上年轻的博物学家查尔斯·达尔文（Charles Darwin）登上了岛屿，开始考察岛上的动植物。

此时，没有任何人知道，这个精力旺盛的年轻博物学者，将在周游世界的考察旅行里，为一个影响深远的伟大学说奠基。

在当地，达尔文对一种适应能力极强的南美茄科植物极为着迷。他在日志中写下了令人惊奇的发现：“同样的植物出现在智利中部贫瘠的山脉上，那里6个月都不会下一滴雨，而在南部岛屿潮湿的森林中竟然也能找到它。”

这种茄科植物就是土豆（Solanum tuberosum）。他发现，由于此处气候温暖潮湿，与英国的大不列颠岛相似，岛上生长的土豆植株高大，可达1米多高，地下块茎小，呈椭圆形，与英国本土栽培的土豆十分相似。这种土豆经水煮后，变得淡而无味。

达尔文采集了智利奇洛埃岛的土豆

标本，并将它带回了英国。他推断，岛上的土豆都是野生的，是当地居民驯化培育了这些野生种，从而演变成世界各地广泛栽培的作物土豆。

如今，人们再次审视起达尔文采自智利的那份土豆标本，希望用基因的密码拨开土豆历史的迷雾。为了追溯现代栽培土豆品种的祖先，科研人员从88个样本中提取了DNA。

研究结果表明，现代土豆起源于安第斯土豆和智利土豆，它们都为今天的栽培土豆做出了贡献。大多数学者认为，安第斯土豆更为古老。8000年以前，生活在安第斯山地高原的印地安人就已经开始培育土豆。此后，土豆分别向北、向南传播。在今天秘鲁的安第斯山地高原和智利中南部低地，当地人逐渐培育出了数千种不同的土豆品种，让这两个地区成了现代土豆品种的两个重要起源地。

数千年以来，土豆的栽培范围一直局限在南美，是南美印地安人赖以生存

的重要食粮，但它却并不为世人了解。一个流行的传说是哥伦布把土豆带回了欧洲，然而，哥伦布从未涉足南美地区。没有迹象表明，“发现”美洲的哥伦布有过和土豆相遇的经历——否则，这位十分关注栽培作物的探险家至少会为土豆留下只言片语。

随着西班牙殖民者深入南美，欧洲人开始关注安第斯土豆。根据西班牙探险者的记载，土豆对印加人影响极大，支撑着整个印加王国的运转。在印加人眼中，这种高产的农作物有着自己的灵魂，每一种土豆都有独特的名字，它们被印加人尊为“丰收之神”。如果遇到土豆欠收的年份，当地就必须举行一次盛大又血腥的祭祀，向“丰收之神”献上祭品，不仅有牲畜，还有童男童女。只有这样，才能让“丰收之神”平息愤怒，保佑来年丰收，这样的血腥祭祀，在印加王国一带传承了几千年。

西班牙殖民者的眼中只有黄金，他们对当地的农作物并没有太大的兴趣。在对血腥的征服过程中，西班牙人杀死

了印加国王，摧毁了印加王国，顺便把土豆当做一种异域特产，捎带回了欧洲。

土豆的英文名其实也有来头。印第安人泰诺人称红薯为“batata”；在南美克丘亚语中，土豆被称为“papa”。这个词成为西班牙语中的“patata”，后来成了英语中的“potato”。今天英语的土豆，其实最早指的是红薯，为了避免混淆，后来人们专用“sweet potato”来指红薯，而“potato”才成为了土豆的专称。

后来，安第斯土豆和智利土豆都离开了自己的故乡，经不同渠道相继登陆欧洲。1596年，瑞士植物学家加斯帕尔·博肖（Gaspard Bauhin）将这种来自南美洲的茄科植物正式命名为Solanum tuberosum，种加词“tuberosum”的意思是地下块茎，这也是人们首次对土豆进行科学描述。

魔鬼的苹果，穷人的主粮
和大受欢迎的另一种美洲作物红薯不同，在土豆进入欧洲后的很长时间里，它只是欧洲贵族花园里的观赏花卉，而它营养丰富地下块茎被当作饲料，供牲畜食用。

土豆隐藏于地底，人们觉得它像曼德拉草一般邪恶和神秘，甚至认为吃了土豆会染上麻风病。因为担心土豆有毒，人们还称它为“魔鬼的苹果”。

在当时欧洲人眼中，土豆是用来诱发情欲的春药（这是什么奇怪的谣言！），并不是用来吃的。在莎翁创作喜剧《温莎的风流娘儿们》时，他让好色、贪财、爱吹牛的破落贵族约翰·福斯塔德爵士在野猪头酒店高喊：“叫天空下起土豆雨！”

休斯頓黃頁

Naskila Gaming - 您休閒娛樂的最佳去處
每日巴士接送，方便又愉快！

YOUR FASTEST WAY TO FUN!

PLAY \$15 GET \$25
\$15 FREE PLAY & \$10 FOOD

NOW PLAY LONGER!

COINOPS	TABLES	BAR/GRILL	ENTERTAINMENT
EXPRESS NON-STOP SERVICE • 24 HOURS A DAY • 100% CASH • 100% CREDIT • 100% CASH • 100% CREDIT • 100% CASH • 100% CREDIT	• 100% CASH • 100% CREDIT • 100% CASH • 100% CREDIT • 100% CASH • 100% CREDIT • 100% CASH • 100% CREDIT	• 100% CASH • 100% CREDIT • 100% CASH • 100% CREDIT • 100% CASH • 100% CREDIT • 100% CASH • 100% CREDIT	• 100% CASH • 100% CREDIT • 100% CASH • 100% CREDIT • 100% CASH • 100% CREDIT • 100% CASH • 100% CREDIT

77 YOUR FASTEST WAY TO FUN:

15 MINUTES EAST OF LIVINGSTON, TX
HOUSTON'S CLOSEST!

RESERVATIONS: 877.757.7711
OR BOOK ONLINE WWW.NASKILAXPRESS.COM



PAUL N. MOODY
Partner

Moody Law Firm, P.C.

保羅·牧迪律師事務所



華人法律顧問
Amber Ling
高級律師
粵語粵文
(713) 977-1516





備受公眾人譽之律師事務所
數位專車執行的美國律師
數百次法庭判例度規模
超過千萬元的賠償金金額



電話
粵語國語英語中文, 不收費, 請速來電或可也



傳真
粵語國語英語中文, 不收費, 請速來電或可也



電子郵件
粵語國語英語中文, 不收費, 請速來電或可也



地址查詢
粵語國語英語中文, 不收費, 請速來電或可也

(713) 977-9900 **(713) 977-9941**
 地址: 6420 Richmond Ave. Suite 215, Houston, TX 77057

災害性個人受傷

THOMAS N. THURLLOW & ASSOCIATES P.C., 律師事務所

芝加哥律師公司
提供五層樓
的最佳表現



本律師事務所
經 Mattioli
Hubbell 律師評
審本事務所為全
美前5%的律師
辦公及最高端理
的律師個人

● 機車車禍	● 刑事犯罪	● 對員工打殺
● 對汽車撞車	● 持槍手殺死亡	● 家庭成員被搶劫
● 工業／油池意外	● 產品缺陷責任	● 晚間工作時誤
● 工作環境受傷	● 個人受傷訴訟	

Christie 蔡小姐 (713) 306-6808 (中文)
 Susie 梁小姐 (832) 589-7897 (中文)
 (713) 224-6774 Fax: (713) 237-1408

Woodyard Towne, 400 Woodyard Circle, Suite 1040 Houston, TX 77056

[illegible]

同樣的生意，不一樣的管理系統，
就會有不同的結果！



與NAVYZEBRA一起
邁出成功的第一步！

為您的連鎖店、零售店提供方法

● 零售店管理系統 ● 連鎖店管理系統 ● 多店管理系統 ● 電子支付管理系統 ● 連鎖店管理系統 ● 連鎖店管理系統	● POS管理系統 ● 連鎖店管理系統 ● 連鎖店管理系統 ● 連鎖店管理系統 ● 連鎖店管理系統 ● 連鎖店管理系統
--	--

281.531.6666

NAVYZEBRA





全新社區 多種戶型

祥瑞花園 TURTLEWOOD MANOR



社區配套簡介

- 5分鐘上名校區學校及紅磡
- 2分鐘上旺角地鐵站
- 近購物中心、紅磡體育館
- 鄰近學校、商場、巴士站
- 電影院、活動室



地址: 888, Turtlewood Drive, Woonhee, TN 77002
 電話: 832-728-2879

Southwest
 REALTY INC.

南
 西
 地產有限公司

預約參觀請電

Brokers: Kenneth Li 李卓生 832-838-8868
 Wendy Si 蘇慧心 832-728-2879
Agent: Ron Tso 周少雄 832-455-9069

[illegible]

WWE 新超級巨星李霞於 SmackDown 首秀亮相



李霞於上海選秀中給星探留下了深刻印象，然後在數月後參加了首屆「梅·楊女摔經典爭霸賽（Mae Young Classic tournament）」，這也是她首場上陣的賽事。雖然當時李霞的擂台經驗尚淺，但即使在巨大的壓力下，也沒有絲毫退縮。

自此之後，李霞締造一個接一個的職業里程碑，從參加有史以來第二屆的女子王室決戰大賽（Royal Rumble Match），到之後更成為 NXT 女子組的超級巨星。

今年較早時，在 2021 年 WWE 選秀大會上，李霞被選中加入 SmackDown，即 WWE 的一檔週播家庭電視節目。全年 52 週，每週為大家帶來扣人心弦的角色和無與倫比的運動體驗。Smack-Down 以超過 28 種語言在全球 180 多個國家和地區播出，覆蓋全球 9 億家庭。作為一家全球性的家庭娛樂公司，WWE 吸引數百萬體育和娛樂粉絲，並且培養出巨石強森（Dwayne 'The Rock' Johnson）和約翰·塞納（John Cena）等明星。

每週五晚上在 FOX 電視台現場直播的 SmackDown 上觀看李霞吧！欲知更多詳情，請前往 www.wwe.com。

本報記者
黃麗珊報導



編譯：撰稿人

第一位中國 WWE 超級女巨星李霞，於 12 月 10 日（週五）在洛杉磯舉行的 Smack-Down 上首度亮相於全國電視節目，由 FOX 電視台現場直播。被稱為「守護者（The Protector）」的李霞，是一位正義之使，為那些脆弱的人捍衛到底。

「我一直都在保護自己和家人。」李霞說：「我的角色來自我的現實生活。武術教

會我們用自己的能力去幫助別人，這就是我想做的事情。我很高興可以向世界展示我的故事，我想成為「守護者（The Protector）」。

當 WWE 前來選秀時，來自中國重慶的李霞是一位中國武術高手。憑藉她深厚的武術底子以及在 WWE 培訓中心的不懈努力，在 2017 年被招募加入後在 WWE 排名上迅速崛起。

一级棒豆腐

一級棒豆腐·真的一級棒！

十年如一日的高品質. 全新包裝再會舊雨新知

休斯敦批發請洽總代理

Ken's Produce
美鮮食品公司

7442 Fairbanks N Houston Road
713-926-9998

Fortune One
中國城食品貿易公司

935 W 18th St
713-426-1133

各大中國超市有售



100

Restaurant Hiring
餐館服務

100

Restaurant Hiring
餐館服務

***長今韓國餐館**
Jang Guem Tofu & BBQ
糖城店, now hiring
誠徵 企櫃 Server
請 Eamil/親臨/或電:
tofu3528@gmail.com
3528 Hwy-6,
Sugar Land, TX 77478
電:281-520-6774

***外賣快餐店,請**
有經驗**美式中餐炒鍋**
星期一到星期六,
月薪\$4千.
另請收銀兼接電話
需英文流利.
意者請電:
713-732-8729

***餐館請人**
糖城中餐,誠請
●炒鍋一名
●油鍋一名
聯系電話:
832-277-2317

中餐館請人
位於 Spring 地區
●外送員
●收銀兼接電話
有意者請電:
832-788-1283

黃金水餃請人
中國城黃金廣場內
新優誠請廚房員工
全工. 需有身份
請 11am-9pm 來電:
713-270-9996
281-881-9885

中餐快餐店
位於 Dairy Ashford
/ Westheimer
誠請炒鍋
意者請電:
281-235-3531

糖城中餐館
誠請前台和外送員
全工或半工均可,
需英文流利,
可報稅.
有意者請電:
832-866-2625

***美式中餐館**
位 6 號/290, 誠請
全工炒鍋、打雜、接電話
打包、外送員和
半工周末外送員各一名
需報稅、以上不包住宿.
有意者請電:
713-213-0086
832-593-6688

新皇宮點心海鮮酒樓 (ChinaBear)
『新優』全方位誠聘:
經理, 企枱, 收銀, 帶位, 廚房師傅,
點心師傅, 炒鍋, 抓碼, 油鍋, 打雜等等...
意者請電或親臨面談:
281-240-8383 713-303-8998
12755 Southwest Fwy, Stafford TX 77477

中餐堂吃外賣
位於 Humble 區
『新優』誠聘
●全工女帶位
●外送員
意者請電:
281-546-8622

華洋餐館請人
位敦煌商場內,
高薪 聘請炒鍋,
及周末企櫃
意者請電:
713-270-0888
832-512-3595

餐館誠請
有經驗收銀帶位,
企枱, 外送員.
意者請電:
832-466-3511

金山餐館請人
位 Downtown 誠請
●企櫃, 拋鍋, 抓碼
~以上**薪水好**~
意者請電: 阿泰
916-529-7337
2001 Jefferson
Houston, TX 77003

粵菜餐館,新優
東禾酒家請人
中國城,敦煌廣場內
誠請炒鍋和企枱
抓碼和油爐
意者請電:
713-981-8803

餐館請炒鍋
路州 Shreveport
中餐堂吃店,誠請
炒鍋和企枱。
意者請電:
832-819-8111
(無人接聽可短信)

餐館請人
Restaurant Hiring

休士頓市中心
餃子店誠徵
有經驗師傅及助手
一周工作五天,
待遇從優.
意者聯系: 蔡女士
713-532-3127

黃金茶寮,新優
●樓面: 請 周末帶位
及傳餐人員
●點心部: 請
有經驗做點心人員
2pm 後電或親臨舊店:
281-495-1688
10600 Bellaire#105

北方菜館請人
中國城百佳超市旁
北方菜館, 誠聘
●生手炒鍋一名,
●熟手炒鍋一名,
薪金面議。電話:
415-812-5851

糖城餐館,新優
堂吃外賣店,誠請
●企 台:
底薪\$90/天+小費
●廚房抓碼
意者請電:
281-313-3300

Mall 內快餐
●經理助理:
工資+bouns+年假
有廚房經驗,男性優先
●廚師員:
\$14 起薪,會英語.
意者請電:
214-924-8009

高級堂食餐館
1-10 近 Inker St
廚部:熟手執碼幫炒
樓面:懂英文有經驗
薪金可議,
意者可電:
832-875-1225

糖城餐館請人
Mamak Malaysian
Restaurant. 糖城店,
誠聘企枱. 新店剛
開張, 新手可以培訓.
環境好,小費高.電:
346-874-7913
(每周二公休)

外賣店請人
近中國城
誠請全工送外賣
懂英文.
有意者請電
281-568-8788

糖城翠苑中餐館
誠請 企台/收銀
全職/兼職
小費好
有意者請電:
832-606-3731

城中區中餐館
誠 請
●半工炒鍋
●半工外送員
意者請電:
832-620-2560

餐館請人
誠招外賣員
位 Spring,
249 與 99 交界
聯系人:林先生
832-310-0739

中餐館請人
誠聘半工外送員
有經驗,要報稅
離中國城 15 分鐘
4670 Beechnut
意者請電:
713-307-2882

中國城中餐館
『高薪』聘 請
廣東炒鍋
意者請電:
281-210-8392
黃師傅

美式中餐館
Downtown 地區
薪優,誠招炒鍋,
廚房關係簡單
有意請電至:
713-835-1705
如未接,請短信留言

餐館請人
位於西北區
誠聘企枱, 炒鍋,
半工外送員.
有意者聯系:
281-966-5342

***Hiring Server**
Pepper Twins Restaurant at River Oak
hiring **Servers**, full/part time,
great income, hours flexible.
Please call **346-204-5644**
or stop by at
1915 W Gray St. Houston, TX 77019

***Now Hiring**
Restaurant Manager
Pepper Twins Restaurant at River Oak
hiring a Manager, full time,
great salary + all benefits,
Please call :
412-956-2766 to apply

Woodlands 中餐館,新優
誠請 全工半工均可(提供吃住)
●企台 ●廚房打雜
●油包 ●炒鍋
意者請電: **936-443-2523**

中餐外賣店
位於 45 號南
新優,誠請
●幫炒 (能炒雙飛)
●打雜兼包外賣
提供吃住. 請電:
713-614-3873

誠聘(中國城)
●LVN / RN (PT)
●Office Assistant (PT)
●司機 ●清潔半工
●廚房幫工打雜
周一到周五
電:**281-781-9389**
未接請短信稍後再覆

壽司餐館請人
Restaurant Hiring

Help Wanted
New HEB Sushi Bar
Full Time/Part Time
Located I-45 South
/ El Dorado Blvd.
713-382-6843
壽司吧位新HEB超市內,
誠請全工半工壽司助手

***HEB 超市內壽司吧請人**
HEB, Kroger Sushi Roll Available People Priority
(Training Available) 10 mins from Pearland
Medical Center/ Hwy-288 / Rice University
Address: 6055 South Freeway, Houston, TX
Please call: **832-808-0206**
誠請全工/半工壽司師傅及廚房幫手,
懂少許英文即可,近醫學中心及 Rice 大學

壽司餐館請人
Restaurant Hiring

二間壽司吧招工
位 Kroger 超市內
●1801 S. Voss
●1505 Wirt Rd.
急需壽司師父及幫手,
全工/半工均可.
『新優』意者請電:
832-638-3640

糖城 HEB 壽司吧
誠招壽司助手
有無經驗均可
意者請電:
832-213-7345

壽司吧急聘
The Sushi Bar is Hiring
We are in urgent need
of **Part-time Sushi
Helper** in Kroger.
9325 Katy Fwy,
Houston, TX 77024.
281-520-6774 (英)
713-299-4129 (中)

壽司餐館請人
Restaurant Hiring

日本鐵板燒
位於 Woodlands
誠請 廚師
前台:要求會簡單英文
另招外送員 1-2 名,
周一休 早上 11-8:30
意者請電:
501-442-8456

Japanese Rest.
Hwy6/Sugar Land,
誠 請
壽司師傅 Sushi Man
廚房幫手 Kitchen Help
意者請電:
281-325-0628
832-868-8813

壽司餐館請人
Restaurant Hiring

***日本拉麵店**
位 Missouri City,
請 ●全職半職企台
●油鍋打雜
薪資面議. 請電:
832-433-0973
或徵求合作伙伴亦可
共同經營

***路州全日餐**
Lake Charles
『高薪』誠請
壽司師傅,學徒
廚房師傅,油鍋打雜,
全工企櫃.
包吃包住,意者請電:
832-605-2131

***日餐誠聘**
位 10 號公路,宜家
家私附近,日餐誠請
●兼職帶位,
●全職或兼職和企櫃,
需英文流利和可報稅.
有意請電:
832-339-6112

***美日餐館,高薪**
二家 Galleria &1960
誠請經理,企櫃,帶位
Bartender 調酒師
需英文流利,懂酒水
全工/半工均可
小費極佳. 聯系電話:
281-636-8808

路州日餐,高薪
離休斯頓 2 小時,請
壽司新手學徒或師傅
新手油鍋或師傅
有午休 2 小時,包食宿.
意者請電:
337-764-7736

日本餐館請經理
Missouri City 近 Sugar Land,
誠請全職/半職經理.
需有經驗,說英語,
做事認真負責能報稅,
薪資面議.
有意向請聯系:
912-381-5292
346-303-3218

Restaurant For Sale
餐館出售

200 餐館租售
Restaurant for sale

***中型堂吃外賣**
中餐館出售
位休士頓
近 8 號 / 10 號
1800 呎,設備齊全
有意者請聯系:
832-672-9551

***城中賺錢餐館**
出售
近 Galleria 區
生意穩定
意者請電:
832-620-2560

中餐館退休轉讓
超過 37 年賺錢老店
位於休斯外圍
連地及生意一併出售
生意穩定,含設備
因東主退休出售
意者請電:Kathy
936-662-6412

美式中餐轉讓
外賣堂吃賺錢老餐館
西北白人區 Kroger 超
市旁,離中國城 30 分鐘
房租便宜,
因缺人手,忍痛轉讓
意者請洽:非誠勿擾
832-830-3906

***賺錢餐館出售**
●近 Memorial 高級區中餐館,設備齊全,
年收入 60 萬, 業主榮休,僅售\$79,000.
●位於 Katy 亞洲城餐館,年收入過百萬,
僅售\$30 萬,機會難得,預購從速.
有意者,請洽德州地產:
713-988-1668, 832-734-6888(中文)

***布菲低價轉讓**
店在 45 公路,33 出口
因東主有其它生意
無暇顧及,
房租 1 萬,月做 10 萬
淨收入 1 萬
意者請電:非誠勿擾
917-833-6565

堂吃外賣兼
小 Buffet 轉租
無需轉讓費,
設備齊全.
詳情請致電:
210-380-2645
閒聊者勿擾!

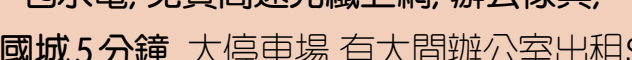
***賺錢餐館出售**
疫情期間外賣生意很好
東主退休有意出售.
有粵菜經驗者更佳.
意者請電:
210-396-0650
餐館在聖安東尼奧,
競爭極小。

Kroger 壽司吧
轉讓, 近中國城
易經營,收入穩定,
年收入五萬以上
售價: \$25,000
位 11565 Hwy-6 S.
Sugar Land, TX 77498
電:**832-6**

ITC多間高雅辦公室租

環境高雅, 安全, 安靜,
包水電, 免費高速光纖上網, 辦公傢具,
近中國城5分鐘, 大停車場. 有大間辦公室出租\$700

281-498-4310 陳鐵梅(中文)
281-983-8152 Jennifer (英文)



招聘家政服務人員

別墅包住待遇優厚

現招聘可長期住家家政服務人員，
夫妻更佳，地理位置好，居住環境佳，
繳納保險，薪水優厚。

崗位職責：

1、負責別墅的日常維護保養工作。

1、負責別墅的日常維護保養工作。
2、按雇主要求清潔、整理房間、修理草坪，維護室外環境等相關工作。
3、按別墅雇主要求完成其他相關工作

職位要求：男女不限，需有相關工作經驗，中文流利，可用英文進行簡單溝通，身體健康，品行優秀，無犯罪記錄

聯系人：Rainie **832-853-3126**

婦科診所誠徵
 一名 前檯/財務助理
 一名 護理/醫生助理
 Fluent in English/Chinese
 Familiar with Computer/EMI
 FT/PT, Competitive salary
 Experienced/Entry level
 text: **832-477-3649**
 eb7515@gmail.com

誠聘(中國城)

- LVN / RN (PT)
- Office Assistant (PT)
- 司機 ● 清潔半工
- 廚房幫工打雜

周一到周五

電: **281-781-9389**

主接請短信稍後再響

Office Assistant(Part or Full Time)
Financial Services in S.W. Houston, TX
Misc customer services, office admin.,
trainable, multitasking, detail oriented, good
communication & computer software skills,
bilingual English/Chinese, good personality,
ethical, 1-2 years experiences.
Resume to: long_www@gmail.com

Resume to: heng.www@gmail.com
奧斯汀 數據中心誠招
 有IT技術背景或者具備基礎網絡知識人員,
 中英文流利. 全職崗位,
 可以簽訂長期工作合同,
 年薪+獎金+保險+年假.
 同時招聘有合法身份合同工,薪資優厚,
 沒有經驗可培訓
 有意者請聯繫: 574-524-6858

Experience Accountant
2-year related working experience
Bachelor Degree in accounting
Fluent in English and Spanish
carrie.chiang73@gmail.com
6969 N. Freeway, Houston, TX

8969 N. Freeway, Houston, TX

急需！急需！！
休士頓窗簾廠
急招有經驗裁縫女工
意者請洽：
832-878-5686



單身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!!



在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!!

Call/Email to Nicole


廣告專線: 281-498-4310 或 Email cla@scdaily.com 美夢就會成真


收养被拐儿童的“养父母”该惩罚吗？

寻子14年后，12月6日中午，电影《亲爱的》的原型孙海洋终于见到了失而复得的儿子孙卓。视频里，他紧紧抱住儿子，久久不肯放开，失声痛哭。

虽然孙卓已经找到了亲生父母，但由于他从幼时就与原生家庭分离十四年，他是否能够适应或恢复和亲生父母的关系？生父母与“养父母”的矛盾与纠纷又应该如何化解？

孙卓被拐时，岁数还很小，他与生父母之间并无实质上的情感。十多年后，生父母的突然出现，对他来说，在短时间内仍是生活中的陌生人；从另一个角度而言，生父母历经艰难寻回的努力，他们肯定会被当作亲人看待，这两种感情上的天然落差必然会造成一系列家庭情感上的矛盾。

反观孙卓的“养父母”，他们将孩子抚养长大，一定投入了大量心血，虽然他们与孙卓之间没有血缘关系，却“胜似”亲人，孩子的性格、生活习惯等已经与“养父母”融合。

在笔者办理过知悉的拐卖儿童犯罪中，被拐卖时十岁以下特别是五岁以下的儿童，被解救后愿意回到生父母身边的比例较低。在司法实践中，对于这些不愿意回到生父母身边的孩子，如果将他们强行与“养父母”分离，可能会给双方家庭造成困扰，还会产生一系列的社会问题与矛盾。特别是对于被生父母贩卖的儿童，再将其送回曾经伤害他的人身边，将会对于保护儿童权益更为不利。

如果“养父母”就是拐卖儿童的买方呢？他们又何尝不是伤害孩子的元凶之一？天下本无感同身受，不经历失去的切肤之痛，就不会懂得对买卖的刻骨之恨，更不能理解对帮凶的深恶痛绝！

这就引出一个重要的问题，收养被拐卖儿童案件中的“养父母”是否构成犯罪？

据警方透露，拐卖孙卓的主要犯罪嫌疑人已被检察机关批捕，帮助其藏匿孩子的同犯也正在申请批捕中。除正在生病的孙卓“养父”外，孙卓的“养母”也被采取强制措施取保候审，案件正在进一步审理中。

“买方无罪”的尴尬

我国早在1997年的《刑法》中，就对收养被拐卖的妇女、儿童罪做出规定，但也规定了“对收养犯罪可不追究刑事责任的情形。根据当时的法律规定，

对“收养被拐卖的妇女、儿童，按照被买妇女的意愿，不阻碍其返回原居住地的，对被买儿童没有虐待行为，不阻碍对其进行解救的”，可以不追究刑事责任。

然而，在当时的社会环境下，拐卖儿童的犯罪行为较为猖獗，本案的法律规定在一定程度上牺牲了刑罚的严厉性和威慑作用，削弱了预防和惩治犯罪的效果，助长了收养人的嚣张气焰。

要知道，正是因为有大量的“收养”需求，才导致并推动了“拐卖”行为的高发，收养本来就是贩卖儿童交易链的一环，若对收养行为不追究刑事责任，将会促使部分家庭铤而走险，客观上致使拐卖犯罪屡禁不止。

正因为如此，在2015年审议通过的《刑法修正案（九）》，修改了收养被拐卖妇女、儿童罪的相关规定，其中最大的变革点是上述可以不追究刑事责任条款修改为可以“从轻或者减轻处罚”，增加了对收养行为的处罚力度，从“没有购买就没有拐卖”的角度出发，确实一定程度上切断了拐卖儿童行为的犯罪链条，也进一步加强了收养犯罪与拐卖犯罪的量刑贴合度，使得刑事处罚相互衔接、循序渐近，有章可循。

然而，事物总有两面，加重刑罚虽然一定程度上稳定社会秩序，强化了法律对受害儿童的保护力度，但是若将“收养”行为一律入刑，摒弃以往不追究刑事责任的规定，客观上也使得收养家庭主动帮助孩子寻找亲生父母的可能性变得微乎其微。

而且，从修改后的法律规定不难看出，只有在同时符合“对被买儿童没有虐待行为，不阻碍对其进行解救”时，才可以从轻处罚。如果仅仅没有虐待行为，但是不愿意帮助孩子寻找亲生父母，或者采用搬家、为被买儿童隐瞒姓名、为其另报户口进行“洗白”等方式逃避对被拐儿童解救的，是不能享受上述从轻处罚的量刑幅度。

这种在定罪量刑上的简单划分，会在一定程度上致使有些主观恶性不大，对被收养的孩子视如己出的“养父母”与犯罪意图大，虐待被收养儿童的收养人无法在定罪量刑上做出有效地区分，达到“罪责刑”相适应的效果，不利于维护法律公平公正的实施。

不仅如此，由于被拐儿童的寻亲之路往往十分漫长，对跨越《刑法修正案



孙海洋与儿子见面后抱在一起。

（九）》的收养被拐卖儿童行为应该如何处理？而且，因“新法”较“旧法”重，对于《刑法修正案（九）》施行之前的收养行为、被害人尚未被解救的情形应当如何适用，也是一个亟待解决的法律问题。

在本案中，孙卓“养父母”收养孙卓发生在2007年，《刑法修正案（九）》施行时间是2015年，孙卓“养父母”是否可以基于《刑法》“从旧兼从轻”的原则，从而适用1997年《刑法》对该罪的较轻规定，进而免于承担刑事责任，仍然还有待于司法部门根据具体案情予以判断。

“天下无拐”，不能只靠刑法

笔者认为，对于收养被拐卖儿童的刑法规制纵然重要，但犯罪的预防却不能仅靠《刑法》一家之功。

与其一味地加大对收养者的刑事惩戒，不如强化社会综合治理的成效，不仅要依法从打拐源头的“贩卖”与末端的“收养”抓起，同时还可以制定与

“帮助信息网络犯罪活动罪”“帮助毁灭、伪造证据罪”相类似的罪名，把帮助提供诸如“出生证”“户籍证明”“结婚证”等用于为被拐卖儿童洗白证明的“帮凶”准确定罪，从而全方位地提高对拐卖儿童的惩戒力度。

众所周知，被拐儿童不具备上市口的条件，其能瞒天过海安然落户，必然存在着“出生证”等造假以及户籍部门渎职等问题，这些都值得我们深思。

另一方面，由于收养犯罪的最高量刑只有三年，笔者呼吁有必要进一步细化《刑法》对收养被拐卖儿童的处罚，细化犯罪情形和量刑情节，扩大从重处罚与从轻处罚的适用条件和适用范围，区别对待“可以从轻处罚”的两个适用条件，根据犯罪的主观恶性、犯罪意图大小等给予不同的刑事规制手段，努力实现“罪责刑”相适应的目标。

对于存在对被拐儿童限制人身自由、虐待、性侵、出卖人体器官等违法犯

罪情形的，或者强迫被收养儿童从事乞讨、苦役等行为的收养者，可以考虑通过数罪并罚等刑罚手段强化惩戒力度。对于收养遗弃、无力供养家庭的儿童或者对《刑法修正案（九）》生效之前实施的收养行为，在收养后没有虐待的养父母，建议坚持“从旧兼从轻”原则适用原刑法的规定，不追究他们的刑事责任。

此外，还应从疏解需求的角度充分考虑部分不孕不育家庭、失独家庭收养子女的需求。目前，由于民事法律对收养子女的门槛和要求较高，加之收养程序还存在一些不完善之处，使得部分家庭“被迫”采用非法手段来满足自身的收养需求，这也在一定程度上纵容了拐卖儿童行为的发生，对此，我们有必要对配套的法律予以进一步修改和完善。

愿天下没有“失去之痛”，衷心期望所有的孩子都能在父母身边快乐成长！

当会长

阿P最近发了点小财，当上了小老板，便神气活现地倡议搞次高中同学会。读书时阿P身处金字塔底，成绩最差，胆量最小，被人踩在脚下，可谓窝囊极了，如今他口袋里有些钱了，便有心借这次同学会，翻身跃上金字塔尖。

当年的班长胡光是个热心人，他跑前跑后将老同学们联系上，然后与阿P商榷，是不是每人收一百元活动经费。阿P一听，有些激动地说：“这样太麻烦了，不就是几千块钱嘛！”

胡光听出点意思，立刻接口道：“P哥，你要能全包起来，兄弟愿推举你为同学会会长。”

这就是“翻身跃上金字塔尖”了，阿P想也没想，当即甩出几百几百几十元。

同学会那天，在一片喝彩声中，阿P率先上台，大言不惭地说：“承蒙各位老同学厚爱，推举我为会长，我一定竭尽所能，为大家服务……”阿P说完，瞅着台下双双仰视的眼睛，真有一览众山小的痛快。

同学会的另一项重要内容，是为家庭困难的李小红募捐。李小红患恶性肿瘤多时，再也拖不下去了，急需一万块手术费。胡光向阿P作了个“请”的手势。

阿P知道表现的机会来了，他挺胸抬头，带头往募捐箱里投进两千。接着，班干部们都一一投钱，最后，所有的人都或多或少地投了钱。不过，开箱一数，离预期目标还差三千，大家转而都望着阿P。

胡光适时吹捧道：“阿P会长，你看，在座的人里，就数你最发达了，三五千对你来说还不是三五毛，零不——”

阿P扭头瞥一眼李小红，发现李小红也在可怜巴巴地看他，于是朗声说：“好，这三千我来补上。”

胡光赶紧带头鼓掌，说：“感谢咱们的阿P会长！”

然后就开席了，几乎所有人都端着酒杯，来巴结阿P这位大老板。一句句奉承话飞到，这酒杯比一杯喝得快活。“阿P哥，了不起啊！”“当年没跟着阿P哥，现在后悔都来不及了……”听着这些话，阿P没喝醒，心已经醉了。

最终，阿P的这次高中同学会圆满成功。以财神爷自居的阿P，一段时间内都过得飘飘然，脚不沾地。

不久，阿P的初中同学会呼之欲出，班长陈庆找上门来了。已经花大钱买过一次潇洒的阿P，尽管豪气不再，但依旧大方地甩出一千五。陈庆却不接，笑道：“P哥，你当年是后娘养的？”见阿P一时反应不过来。陈庆就点明了，“我说大富婆P哥，这一碗水也得端平吧，初中和高中得差不多吧？”

阿P的头一下子大了，上次潇洒过一会儿，一万多出去了，回家被老婆小兰臭骂了一夜，于是他讪笑着解释：“手心手背都是肉，但毕竟高中同学占了个先嘛。”

陈庆显然不高兴了，说：“初中42位同学眼巴巴地看着你P哥。大家伙可都准备推举你为会长呢。”

阿P心里痒痒的，虽然还有些心痛银子，但还是一咬牙说：“这样好了，我出两千几百几十元

元，够意思了吧？”

花了小三千，但毕竟又当回会长，阿P认为还是值的，二话一张脸嘛。不过回家就难交账了，小兰唠唠叨叨地说：“这会长既无级别，又不涨工资，连个屁都不如。”阿P心说：女人就是头发长见识短。但他可不敢讲出来。

小兰讲累了，就揪着阿P的耳朵叮嘱说：“凡事都得有个度，适可而止，明天同学会不许逞能！”

阿P把老婆的话记在心上。第二天的初中同学会果然又出现募捐箱，是给一位叫韦敏的女同学捐款。这次他不敢再充大头了，大庭广众之下，只往里面塞了五百。

陈庆忙把阿P扯到一旁，说：“打发叫花子呀，我可听说你上回给李小红捐了五千！”

阿P窘迫地说：“此一时彼一时嘛，我、我……”

陈庆说：“你这话就不叫话了。你想韦敏是什么人？是那些年，我们一起追过的女孩啊！如今人家急需用钱，你投这几个小钱算啥？”

阿P下意识地向韦敏那边瞄

老公像个暴君，稍不如意就大发雷霆，吵架后给我买个印缺算赔偿，这个婚姻有救吗？

男子：他发起火来，果然烧整个世界

大勇好像晚生了100年，根本不适合文明社会，像个粗暴的野蛮人，非常情绪化。他手下有100多名工人，在公司说一不二。

上周五，一回到家里，我就看出他的表情不对，准是和同事生气了。果然，吃饭时，他恶狠狠地说：“小胡那个孙子要是再不好好干活儿，我弄死他！”

小胡是他的副手，踏实努力。我劝了一句：“小胡怎么了，平时表现不是还好吗？”想不到，他立刻把火撒在我身上：“你懂什么？”一顿饭的时间，全家人谁都没敢说话。在小胡之前，他接连换了4个副手，最长的一個也只干了3个月，没人受得了他！

他对家人也一样挑剔。儿子怕他，因为每逢考试都被爸爸威胁：“你要是考不好，就罚进这个家门！”我虽然不把他的威胁当回事，但也影响心情呀！

一次，我和大勇一起去健身房，他又发飙了：“你给我带护膝了吗？没带我弄死你！”我装作没听见不理他，他就把车停在路边，逼我车后各厢检查。最让我受不了的是他处处干涉我的选择。我特别爱吃麻辣烫，他觉得麻辣烫是“垃圾”，逼我放弃最爱。我不当着他的面儿吃，他就查我的外卖下单记录。

更让人所患的是，大勇还经常干扰我的工作。遇到难缠的客户，我加班、出差逼力应对，他却在旁边拆台。3天前，大勇听完我给客户打电话，恶狠狠地说：“你就是太软弱！要是我，就把订单摔在他们脸上！”我以为他只是放狠话，没想到客户打来电话时，他真的抢过我的手机一把挂断，完全不考虑后果！

我受不了他的独断专行，3天都没和他说过一句话。大勇把我带到奢侈品店，像土豪似的大手一挥：“3万元以下的包，你随意选！”这是道歉吗？我受够他的粉饰太平，也受够他的暴君脾气！这日子没法过了！

丈夫：我对婚姻失望至极

最近，阿珍向我提出离婚，我感觉很痛苦。她总觉得我独断专行、反应过度，其实，我也讨厌她那种对谁都客客气气的德行。她总是太天真，把别人想得很善良，到头来还是自己吃亏。致命的是，阿珍那种随遇而安的性格已经影响到儿子。现在，孩子和她一样不上进，我能有什么办法！

阿珍说我功利，其实不是，我只是不想被别人看扁。较劲儿的毛病是从小就有的，我努力把自已变得强大。正因为这样，我受不了别人想的和我不一样。尤其阿珍是我的妻子，她不按照我说的做或者否定我的想法，就是不行！

可是，她偏偏在小事上挑战我的底线。健康是她一个人的事吗？她一点儿都不知道珍惜身体，经常吃麻辣烫，还背着我偷偷叫外卖！我告诉她不要客客气气，那样只会被别人欺负得更狠，她也不听，还开始和我冷战。

我总想为她做点儿什么，让她明白我是爱她的，可是给她买名牌包，她都不动心。我真的觉得，无论自己努力做什么都不再有意义。

对于我们的关系，我真是失望至极！

爱自己，不带羞耻感地活着

想要了解大勇不能只看表面，他表现出来的攻击性都是在进行自我保护。

面对他处理不好的事情，比如工作中的麻烦，他总是通过压抑自己的真实感受进而去指责别人的方式进行宣泄。他这样做确实不负责任，因为负责这件事对于大勇来说是很痛苦的。负责意味着承认自己的不足，正视自己需要改进和提高。他无法面对自己的不好，只能用愤怒和指责来防御。

当然，让阿珍感到难过的不仅仅是大勇的坏脾气，还有他的粉饰太平。其实，愤怒和否认总是如影随形。否认，是扭曲事实来逃避心理上的痛苦，就像大勇在伤害阿珍后试图用买包补偿，仿佛之前的事完全没有发生过一样。其实，大勇是在进行精神层次的隔离。这种自我保护是作茧自缚，让他不断地重复愤怒、否认、隔离的过程，搞砸亲密关系。

咨询中，我了解到大勇从小就被父母教育“不能犯错”。中考时，因为差一分没考上重点高中，他被妈妈念叨了3年。他考得好，妈妈会说：“你本来就是这个层次的，要是这样的学校还考不到前面，也没啥出息了！”他考得差，她会责备说：“要是这个学校，你还是这个名次，高考也不用报名牌了，浪费名额！”大勇顶着巨大压力考上大学。

父母对大勇的教育，让他无法相信自己的感受。在学业中，无论成功还是失败，他都会听到负面评价。这些评价在他的内心中被加工成一段段羞耻的录音：“你太差劲儿，早晚被淘汰！”



由此，大勇戴着表面的滤镜来看待自己周围的一切，和真实的体验逐步脱节。这种自我打击越频繁，一个人对外界的防御性就越强。他一方面坚信自己做的防御和努力是对的；另一方面不遗余力地打击与自己不同的声音和生活方式，进而捍卫自己的内在。

大勇有两种选择：继续用防御性攻击妻子和其他人，逼迫他人和自己表达一致；或者放下防御，转而面对自己内心的真实感受。

阿珍也有两种选择：与大勇的攻击性对抗继续冷战；或者放弃改造丈夫的想法，珍惜他的优点，接纳他真实的样子。有一个规律，被否定越多，大勇的防御就越强。换句话说，大勇最害怕被人嫌弃和抛弃。

咨询中，我向大勇和阿珍介绍了“乔哈里窗”工具，帮助他们探索自我认识中的盲点。别人知道、自己也知道的区域是开放区；别人和自己都不知道的区域是未知区。大勇知道，但是不曾向阿珍开放的是“隐藏区”；阿珍知道但大勇不知道的是“盲点”。

盲点中，是阿珍对大勇的真诚看法，也是大勇从未思考过的一些议题。阿珍说：“大勇是个方向感特别强的人，和他在一起永远不会迷路，这种安全感让人非常着迷。”当然，她也会坦承自己的顾虑：“大勇太情绪化，很多时候，我甚至搞不懂他为何生气！”

大勇也开放了自己的“隐藏区”，让阿珍有机

会重新定义他的行为。大勇很少提及过去，中考只是他经历过无数挫折中的一个片段。他回忆说，母亲似乎总是制造困难让他受挫。

我们给予大勇充足的空间，让他在咨询室里宣泄内心的愤怒。作为见证人，阿珍也深受触动，意识到丈夫不是故意在伤害家人，只是不愿意承认“自己没有影响力”的事实。

她对大勇说：“我现在才知道，为何我不听你的意见会让你抓狂。以后，我可能还会在一些事上拒绝你的建议，但是我不会和你较劲儿，咱们可以有更好的沟通。”

与丈夫相反，阿珍从小在自由的环境下长大，父母都比较民主。所以，她做事只凭心情和意愿，很少带有羞耻感。我鼓励阿珍把这一面“示范”给大勇看，对他说：“妻子没有听你的意见，你很抓狂。但是，不受他人影响而坚持己见，恰巧是自尊的表现。”

大勇陷入沉思，对于他来说，改变不是瞬间的事，而是无数个触动的瞬间积累才得以实现的飞跃。随着咨询推进，我们看到，大勇在努力地接受自我。他还是会发脾气，但是不再用决裂的方式攻击阿珍，也很少飙狠话了。当他把攻击性降低到正常范围时，才真正能和母亲的教养方式带来的羞耻和自我怀疑告别。

最近，阿珍告诉我，大勇会和儿子开玩笑。在她的示范作用下，大勇终于放下防御，回到真正的生活里。

现在天天吃的粮食，过去被欧洲人当成了毒药



1834年，英国皇家军舰小猎犬号前往巴塔哥尼亚进行科学考察，停靠在南美洲西海岸的奇洛埃岛。舰上年轻的博物学家查尔斯·达尔文（Charles Darwin）登上了岛屿，开始考察岛上的动植物。

此时，没有任何人知道，这个精力旺盛的年轻博物学者，将在周游世界的考察旅行里，为一个影响深远的伟大学说奠基。

在当地，达尔文对一种适应能力极强的南美茄科植物极为着迷。他在日志中写下了令人惊奇的发现：“同样的植物出现在智利中部贫瘠的山脉上，那里6个月都不会下一滴雨，而在南部岛屿潮湿的森林中竟然也能找到它。”

这种茄科植物就是土豆（Solanum tuberosum）。他发现，由于此处气候温暖潮湿，与英国的大不列颠岛相似，岛上生长的土豆植株高大，可达1米多高，地下块茎小，呈椭圆形，与英国本土栽培的土豆十分相似。这种土豆经水煮后，变得淡而无味。

达尔文采集了智利奇洛埃岛的土豆

标本，并将它带回了英国。他推断，岛上的土豆都是野生的，是当地居民驯化培育了这些野生种，从而演变成世界各地广泛栽培的作物土豆。

如今，人们再次审视起达尔文采自智利的那份土豆标本，希望用基因的密码拨开土豆历史的迷雾。为了追溯现代栽培土豆品种的祖先，科研人员从88个样本中提取了DNA。

研究结果表明，现代土豆起源于安第斯土豆和智利土豆，它们都为今天的栽培土豆做出了贡献。大多数学者认为，安第斯土豆更为古老。8000年以前，生活在安第斯山地高原的印地安人就已经开始培育土豆。此后，土豆分别向北、向南传播。在今天秘鲁的安第斯山地高原和智利中南部低地，当地人逐渐培育出了数千种不同的土豆品种，让这两个地区成了现代土豆品种的两个重要起源地。

数千年来，土豆的栽培范围一直局限在南美，是南美印地安人赖以生存

的重要食粮，但它却并不为世人了解。一个流行的传说是哥伦布把土豆带回了欧洲，然而，哥伦布从未涉足南美地区。没有迹象表明，“发现”美洲的哥伦布有过和土豆相遇的经历——否则，这位十分关注栽培作物的探险家至少会为土豆留下只言片语。

随着西班牙殖民者深入南美，欧洲人开始关注安第斯土豆。根据西班牙探险者的记载，土豆对印加人影响极大，支撑着整个印加王国的运转。在印加人眼中，这种高产的农作物有着自己的灵魂，每一种土豆都有独特的名字，它们被印加人尊为“丰收之神”。如果遇到土豆欠收的年份，当地就必须举行一次盛大又血腥的祭祀，向“丰收之神”献上祭品，不仅有牲畜，还有童男童女。只有这样，才能让“丰收之神”平息愤怒，保佑来年丰收，这样的血腥祭祀，在印加王国一带传承了几千年。

西班牙殖民者的眼中只有黄金，他们对当地的农作物并没有太大的兴趣。在对血腥的征服过程中，西班牙人杀死

了印加国王，摧毁了印加王国，顺便把土豆当做一种异域特产，捎带回了欧洲。

土豆的英文名其实也有来头。印第安人泰诺人称红薯为“batata”；在南美克丘亚语中，土豆被称为“papa”。这个词成为西班牙语中的“patata”，后来成了英语中的“potato”。今天英语的土豆，其实最早指的是红薯，为了避免混淆，后来人们专用“sweet potato”来指红薯，而“potato”才成为了土豆的专称。

后来，安第斯土豆和智利土豆都离开了自己的故乡，经不同渠道相继登陆欧洲。1596年，瑞士植物学家加斯帕尔·博肖（Gaspard Bauhin）将这种来自南美洲的茄科植物正式命名为Solanum tuberosum，种加词“tuberosum”的意思是地下块茎，这也是人们首次对土豆进行科学描述。

土豆隐藏于地底，人们觉得它像曼德拉草一般邪恶和神秘，甚至认为吃了土豆会染上麻风病。因为担心土豆有毒，人们还称它为“魔鬼的苹果”。

和大受欢迎的另一种美洲作物红薯不同，在土豆进入欧洲后的很长时间里，它只是欧洲贵族花园里的观赏花卉，而它营养丰富地下块茎被当作饲料，供牲畜食用。

土豆隐藏于地底，人们觉得它像曼德拉草一般邪恶和神秘，甚至认为吃了土豆会染上麻风病。因为担心土豆有毒，人们还称它为“魔鬼的苹果”。

在当时欧洲人眼中，土豆是用来诱发情欲的春药（这是什么奇怪的谣言！），并不是用来吃的。在莎翁创作喜剧《温莎的风流娘儿们》时，他让好色、贪财、爱吹牛的破落贵族约翰·福斯塔德爵士在野猪头酒店高喊：“叫天空下起土豆雨！”

来到欧洲的土豆忍受着人们的种种误解，极为低调地开花散叶。

18世纪，爱尔兰在大英帝国统治下，绝大多耕地

休斯頓黃頁 2021美南地區 最具影響力的各行各業

MEMORIAN
TUNGS MEDICAL CENTER

徐彤 醫師
TUNG TUNG MD

Memorial Hermann Medical Center of Houston, Texas
4400 Farris St., Suite 2300, Houston, TX 77030
713-366-7960

2021 休士頓黃頁
HOUSTON CHINESE YELLOW PAGES

一窩推攬休斯敦國際區
收穫一方風華

為您的黃金歲月打造歡樂天年的樂園
● 全美首創 花園公園社區中心 ●
● 全美首創 花園公園社區中心 ●

康樂美南公園社區中心
Allardale Senior garden residential community center

全美首創 花園公園社區中心
成功創辦 全園社區
美國德州休斯敦國際區

Naskila Gaming - 您休閒娛樂的最佳去處
每日巴士接送, 方便又愉快!
YOUR FASTEST WAY TO FUN!

PAY \$15 GET \$25
\$15 FREE PLAY & \$10 FOOD

NOW PLAY LONGER!

EXPRESS NOW STOP SERVICE

YOUR FASTEST WAY TO FUN
HOUSTON'S CLOSEST!

RESERVATIONS 877.757.7711
OR BOOK ONLINE WWW.NASKILAEXPRESS.COM

2020 人口普查
United States Census 2020

2020年人口普查
2020年人口普查是美國歷史上最重要的人口調查。您的回答將幫助政府了解美國人口，並決定未來的聯邦資金分配。

晚上 7-8:30 PM
2020年11月3日
2020年11月9日
2020年11月15日
2020年11月22日
2020年11月29日
2020年12月6日

2021新面貌, 新活力
WELCOME

1980至今, 華人地產

JOIN US 實現夢想 SUCCESS

D2 頂好廣場
9100-9188 Bellaire Blvd
leasing@dlhouston.com

郭家強聯合律師事務所
Gamal, Dang & Associates Attorneys at Law

本所服務超過二十年 絕對強大資深律師團隊

713-995-6300

全豐海產貿易公司
ALL HARVEST TRADING LLC

海鮮批發 零售 冷凍 罐頭 海鮮食品

713-995-6300

Southern News Group Into Harvard University

美國華埠 芝蘭路 1111 號

保羅·牧迪律師事務所
Moody Law Firm, P.C.

Amber Ling

713-977-9900

AAA 餐桌椅批發
AAA Furniture Wholesale, Inc. - 713-777-5385

餐椅 餐桌 餐椅 餐桌

水 結陽水療
Mind & Body Center

水療 按摩 瑜珈 瑜伽

六品
SIX FING MARKET

批發 零售 批發 零售

瀚庭文理才藝學校
HANTING CULTURAL & ARTS SCHOOL

文藝 文藝 文藝

日本海鮮批發中心
TOPWAY ENTERPRISE

批發 零售 批發 零售

災害性個人受傷
THOMAS N. THURLOW & ASSOCIATES P.C.

律師事務所

李元瑜 內科醫師
Margaret Y. Lee, MD

713-972-8900

Value Windows & Doors
恆益門窗

休士頓專業製造塑鋼門窗

休斯頓新地產
Houston New Real Estate

地產 地產 地產

何成宗醫師
Dr. Cheng Zong He

醫師 醫師 醫師

美南華埠/電訊/網通/傳媒社
SOUTHERN NEWS GROUP

傳媒 傳媒 傳媒

永春莊長照之家
Ever Spring Living Center

長照 長照 長照

敦煌地板
Dunhuang Flooring

地板 地板 地板

精武中文學校
Jingwu Chinese School

中文 中文 中文

寶夏除蟲公司
Pro Shot Pest Control

除蟲 除蟲 除蟲

佳伯納國際食品批發公司
KABONA INTERNATIONAL FOOD WHOLESALE

批發 批發 批發

蔡旭會計師事務所
ANTHONY CHOY & CO. P.C.

會計 會計 會計

NAVYZEBRA

管理 管理 管理

國泰保險
Guotai Insurance

保險 保險 保險

恆豐銀行
American First National Bank

銀行 銀行 銀行

Naskila Gaming

遊戲 遊戲 遊戲

火熱招租中!

招租 招租 招租

江桂芝會計師事務所
CMCD LLC

會計 會計 會計

祥瑞花園
TURTLEWOOD MANOR

花園 花園 花園

國泰保險
Guotai Insurance

保險 保險 保險

Altia無線安防攝像頭
Altia Wireless Security Camera

攝像頭 攝像頭 攝像頭

休斯敦裝修建築工程公司
Houston Remodeling & Repair Co.

裝修 裝修 裝修

寶夏復原公司
Pro Shot Services

復原 復原 復原

少林寺文化中心
Shaolin Temple Cultural Center

文化 文化 文化

跌打足療中心
跌打足療中心

足療 足療 足療

WWE 新超級巨星李霞於 SmackDown 首秀亮相



李霞於上海選秀中給星探留下了深刻印象，然後在數月後參加了首屆「梅·楊女摔經典爭霸賽（Mae Young Classic tournament）」，這也是她首場上陣的賽事。雖然當時李霞的擂台經驗尚淺，但即使在巨大的壓力下，也沒有絲毫退縮。

自此之後，李霞締造一個接一個的職業里程碑，從參加有史以來第二屆的女子王室決戰大賽（Royal Rumble Match），到之後更成為 NXT 女子組的超級巨星。

今年較早時，在 2021 年 WWE 選秀大會上，李霞被選中加入 SmackDown，即 WWE 的一檔週播家庭電視節目。全年 52 週，每週為大家帶來扣人心弦的角色和無與倫比的運動體驗。Smack-Down 以超過 28 種語言在全球 180 多個國家和地區播出，覆蓋全球 9 億家庭。作為一家全球性的家庭娛樂公司，WWE 吸引數百萬體育和娛樂粉絲，並且培養出巨石強森（Dwayne 'The Rock' Johnson）和約翰·塞納（John Cena）等明星。

每週五晚上在 FOX 電視台現場直播的 SmackDown 上觀看李霞吧！欲知更多詳情，請前往 www.wwe.com。

本報記者
黃麗珊報導



編譯：撰稿人

第一位中國 WWE 超級女巨星李霞，於 12 月 10 日（週五）在洛杉磯舉行的 Smack-Down 上首度亮相於全國電視節目，由 FOX 電視台現場直播。被稱為「守護者（The Protector）」的李霞，是一位正義之使，為那些脆弱的人捍衛到底。

「我一直都在保護自己和家人。」李霞說：「我的角色來自我的現實生活。武術教

會我們用自己的能力去幫助別人，這就是我想做的事情。我很高興可以向世界展示我的故事，我想成為「守護者（The Protector）」。

當 WWE 前來選秀時，來自中國重慶的李霞是一位中國武術高手。憑藉她深厚的武術底子以及在 WWE 培訓中心的不懈努力，在 2017 年被招募加入後在 WWE 排名上迅速崛起。

一级棒豆腐

一級棒豆腐·真的一級棒！

十年如一日的高品質. 全新包裝再會舊雨新知

新款

休斯敦批發請洽總代理

Ken's Produce
美鮮食品公司

7442 Fairbanks N Houston Road
713-926-9998

Fortune One
中國城食品貿易公司

935 W 18th St
713-426-1133

各大中國超市有售



100



Restaurant
Hiring
餐館服務

100



Restaurant
Hiring
餐館服務

Mamak 糖城店

Malaysian Restaurant
誠聘企台。環境好，
小費高，新手可培訓。
●並請廚房幫工。
有意者請電：
346-874-7913
每周二公休

*中餐外賣店

薪優，請熟手打包
全工或半工均可
在 Rosenberg
離唐人街 20 分鐘
有意者請聯系：
917-226-1718

*餐館薪優誠聘

熟手外送員一名
接電話兼收銀員一名
近中國城 10 分鐘車程
聯系電話：劉先生
832-898-6667

*美式中餐館

位 6 號/290，誠請
全工炒鍋、打雜、接電話
打包、外送員和
半工周末外送員各一名
需報稅，以上不包住宿。
有意者請電：
713-213-0086
832-593-6688

*長今韓國餐館

Jang Guem Tofu & BBQ
糖城店，now hiring
誠徵 企檯 Server
請 Eamil/親臨/或電：
tofu3528@gmail.com
3528 Hwy-6,
Sugar Land, TX 77478
電: **281-520-6774**

*外賣快餐店，請

有經驗美式中餐炒鍋
星期一到星期六，
月薪\$4千。
另請收銀兼接電話
需英文流利。
意者請電：
713-732-8729

*餐館請人

糖城中餐，誠請
●炒鍋一名
●油鍋一名
聯系電話：
832-277-2317

中餐館請人

位於 Spring 地區
●外送員
●收銀兼接電話
有意者請電：
832-788-1283

黃金水餃請人

中國城黃金廣場內
薪優誠請廚房員工
全工。需有身份
請 11am-9pm 來電：
713-270-9996
281-881-9885

中式快餐店

位於 Dairy Ashford
/ Westheimer
誠請炒鍋
意者請電：
281-235-3531

糖城中餐館

誠請前台和外送員
全工或半工均可，
需英文流利，
可報稅。
有意者請電：
832-866-2625

西北區餐館

位 Cypress 1960
『薪優』誠聘
●全工半工接電話
●半工外送員
意者請電：
713-302-0321

新皇宮點心海鮮酒樓 (ChinaBear)

『薪優』全方位誠聘：
經理，企枱，收銀，帶位，廚房師傅，
點心師傅，炒鍋，抓碼，油鍋，打雜等等...
意者請電或親臨面談：
281-240-8383 713-303-8998
12755 Southwest Fwy, Stafford TX 77477

中餐堂吃外賣

位於 Humble 區
『薪優』誠聘
●全工女帶位
●外送員
意者請電：
281-546-8622

華洋餐館請人

位敦煌商場內，
高薪 聘請炒鍋，
及周末企檯
意者請電：
713-270-0888
832-512-3595

餐館誠請

有經驗收銀帶位，
企枱，外送員。
意者請電：
832-466-3511

金山餐館請人

位 Downtown 誠請
●企檯，拋鍋，抓碼
~以上薪水好~
意者請電：阿泰
916-529-7337
2001 Jefferson
Houston, TX 77003

粵菜餐館，薪優

東禾酒家請人
中國城，敦煌廣場內
誠請炒鍋和企枱
抓碼和油爐
意者請電：
713-981-8803

餐館請炒鍋

路州 Shreveport
中餐堂吃店，誠請
炒鍋和企台。
意者請電：
832-819-8111
(無人接聽可短信)

餐館請人

Restaurant Hiring

休士頓市中心

餃子店誠徵
有經驗師傅及助手
一周工作五天，
待遇從優。
意者聯系：蔡女士
713-532-3127

黃金茶寮，薪優

●樓面：請 周末帶位
及傳餐人員
●點心部：請
有經驗做點心人員
2pm 後電或親臨舊店：
281-495-1688
10600 Bellaire#105

北方菜館請人

中國城百佳超市旁
北方菜館，誠聘
●生手炒鍋一名，
●熟手炒鍋一名，
薪金面議。電話：
415-812-5851

糖城餐館，薪優

堂吃外賣店，誠請
●企台：
底薪\$90/天+小費
●廚師抓碼
意者請電：
281-313-3300

Mall 內快餐

●經理助理：
工資+bouns+年假
有廚房經驗，男性優先
●廚師：
\$14 起薪，會英語。
意者請電：
214-924-8009

高級堂食餐館

1-10 近 Inker St
廚部：熟手執碼幫炒
樓面：懂英文有經驗
薪金可議，
意者可電：
832-875-1225

糖城餐館請人

Mamak Malaysian
Restaurant。糖城店，
誠聘企台。新店剛
開張，新手可以培訓。
環境好，小費高。電：
346-874-7913
(每周二公休)

外賣店請人

近中國城
誠請全工送外賣
懂英文。
有意者請電
281-568-8788

糖城翠苑中餐館

誠請 企台/收銀
全職/兼職
小費好
有意者請電：
832-606-3731

城中區中餐館

誠 請
●半工炒鍋
●半工外送員
意者請電：
832-620-2560

餐館請人

誠招外賣員
位 Spring，
249 與 99 交界
聯系人：林先生
832-310-0739

中餐館請人

誠聘半工外送員
有經驗，要報稅
離中國城 15 分鐘
4670 Beechnut
意者請電：
713-307-2882

中國城中餐館

『高薪』聘 請
廣東炒鍋
意者請電：
281-210-8392
黃師傅

美式中餐館

Downtown 地區
薪優，誠招炒鍋，
廚房關係簡單
有意請電至：
713-835-1705
如未接，請短信留言

餐館請人

位於西北區
誠聘企枱，炒鍋，
半工外送員。
有意者聯系：
281-966-5342

*Hiring Server

Pepper Twins Restaurant at River Oak
hiring **Servers**, full/part time,
great income, hours flexible.
Please call **346-204-5644**
or stop by at
1915 W Gray St. Houston, TX 77019

*Now Hiring

Pepper Twins Restaurant at River Oak
hiring a Manager, full time,
great salary + all benefits,
Please call :
412-956-2766 to apply

Woodlands 中餐館，薪優

誠請 全工半工均可(提供吃住)
●企台 ●廚房打雜
●油包 ●炒鍋
意者請電：**936-443-2523**

中餐外賣店

位於 45 號南
薪優，誠請
●幫炒 (能炒雙飛)
●打雜兼包外賣
提供吃住。請電：
713-614-3873

誠聘(中國城)

●LVN / RN (PT)
●Office Assistant (PT)
●司機 ●清潔半工
●廚房幫工打雜
周一到周五
電: **281-781-9389**
未接請短信稍後再覆

壽司餐館請人

Restaurant Hiring

Help Wanted

New HEB Sushi Bar
Full Time/Part Time
Located I-45 South
/ El Dorado Blvd.
713-382-6843
壽司吧位新 HEB 超市內，
誠請全工半工壽司助手

*HEB 超市內壽司吧請人

HEB, Kroger Sushi Roll Available People Priority
(Training Available) 10 mins from Pearland
Medical Center/ Hwy-288 / Rice University
Address: 6055 South Freeway, Houston, TX
Please call: **832-808-0206**
誠請全工/半工壽司師傅及廚房幫手，
懂少許英文即可，近醫學中心及 Rice 大學

壽司餐館請人

Restaurant Hiring

二間壽司吧招工

位 Kroger 超市內
●1801 S. Voss
●1505 Wirt Rd.
急需壽司師父及幫手，
全工/半工均可。
『薪優』意者請電：
832-638-3640

糖城 HEB 壽司吧

誠招壽司助手
有無經驗均可
意者請電：
832-213-7345

壽司吧急聘

The Sushi Bar is Hiring
We are in urgent need
of **Part-time Sushi
Helper** in Kroger.
9325 Katy Fwy,
Houston, TX 77024.
281-520-6774 (英)
713-299-4129 (中)

壽司餐館請人

Restaurant Hiring

日本鐵板燒

位於 Woodlands
誠請 廚師
前台：要求會簡單英文
另招外送員 1-2 名，
周一休 早上 11-8:30
意者請電：
501-442-8456

Japanese Rest.

Hwy6/Sugar Land,
誠 請
壽司師傅 Sushi Man
廚房幫手 Kitchen Help
意者請電：
281-325-0628
832-868-8813

*日本拉麵店

位 Missouri City,
請 ●全職半職企台
●油鍋打雜
薪資面議。請電：
832-433-0973
或徵求合作伙伴亦可
共同經營

*路州全日餐

Lake Charles
『高薪』誠請
壽司師傅，學徒
廚房師傅，油鍋打雜，
全工企檯。
包吃包住，意者請電：
832-605-2131

*日餐誠聘

位 10 號公路，宜家
家私附近，日餐誠請
●兼職帶位，
●全職或兼職和企檯，
需英文流利和可報稅。
有意者請電：
832-339-6112

*美日餐館，高薪

二家 Galleria & 1960
誠請經理，企檯，帶位
Bartender 調酒師
需英文流利，懂酒水
全工/半工均可
小費極佳。聯系電話：
281-636-8808

路州日餐，高薪

離休斯頓 2 小時，請
壽司新手學徒或師傅
新手油鍋或師傅
有午休 2 小時，包食宿。
意者請電：
337-764-7736

日本餐館請經理

Missouri City 近 Sugar Land,
誠請全職/半職經理。
需有經驗，說英語，
做事認真負責能報稅，
薪資面議。
有意請聯系：
912-381-5292
346-303-3218

Restaurant
For Sale



餐館出售

200

餐館租售

Restaurant
for sale

*中型堂吃外賣

中餐館出售
位休士頓
近 8 號 / 10 號
1800 呎，設備齊全
有意者請聯系：
832-672-9551

出售賺錢中餐館

人手不足，位於北休斯頓，
離中國城 15 分鐘，八號邊。
一周開 6.5 天，不送外賣，
1500 呎，生意 4 萬 2。
適合家庭經營。
歡迎看店議價。請信息
917-951-8859

糖城堂吃外賣店

轉讓。經營多年，
生意穩定(周一公休)
1490 呎，房租便宜，
業主還有其他生意管理。
意者請電：
832-503-0453

*賺錢餐館轉讓

醫療中心黃金地段
5000 呎餐館轉讓
新裝修，新設備
3835 Bellaire Blvd,
Houston, TX 77025
聯系電話：班女士
346-801-5176

*布菲低價轉讓

店在 45 公路，33 出口
因東主有其它生意
無暇顧及，
房租 1 萬，月做 10 萬
淨收入 1 萬
意者請電：非誠勿擾
917-833-6565

堂吃外賣兼

小 Buffet 轉

ITC多間高雅辦公室租

環境高雅, 安全, 安靜,
包水電, 免費高速光纖上網, 辦公傢具,
近中國城 5分鐘, 大停車場. 有大間辦公室出租\$700

281-498-4310 陳鐵梅(中文)
281-983-8152 Jennifer (英文)



International Trade Center

Office for Rent

● 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，
 英文字母及數字二字為中文小字一字，空格標點符號均需計算。
 ※ English title : 12 letter ※ English content : 120 letters

● 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。

● 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。

● 涉及法律責任廣告，需提供身份證件及當事人簽字負責，本報概不負責。

● 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天為限。

**美南新聞刊登
注意事項**

● 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。

● 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元

● 本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費；如電話(Tel)或傳真(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV 號/ZIP code Address 號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。

● 截稿時間：星期一至五 2:30pm，**平時/周六日請微信:AD7133021553**
 截稿或之前訂稿，立即上網，其稿將在第二天刊登報紙。

招聘家政服務人員

別墅包住待遇優厚

現招聘可長期住家家政服務人員，
夫妻更佳，地理位置好，居住環境佳，
繳納保險，薪水優厚。

崗位職責：

- 1、負責別墅的日常維護保養工作。

分類廣告專頁



婦科診所誠徵
 一名 前檯/財務助理
 一名 護理/醫生助理
 Fluent in English/Chinese
 Familiar with Computer/EMI
 FT/PT, Competitive salary
 Experienced/Entry level
 text: **832-477-3649**
 eb7515@gmail.com

誠聘(中國城)

- LVN / RN (PT)
- Office Assistant (PT)
- 司機 ● 清潔半工
- 廚房幫工打雜

周一到周五

電: **281-781-9389**

主接請短信稱後再電

Office Assistant(Part or Full Time)
Financial Services in S.W. Houston, TX
Misc customer services, office admin.,
trainable, multitasking, detail oriented, good
communication & computer software skills,
bilingual English/Chinese, good personality,
ethical, 1-2 years experiences.
Resume to: long_wen@eml.com

Resume to: heng.www@gmail.com
奧斯汀 數據中心誠招
 有IT技術背景或者具備基礎網絡知識人員,
 中英文流利. 全職崗位,
 可以簽訂長期工作合同,
 年薪+獎金+保險+年假.
 同時招聘有合法身份合同工,薪資優厚,
 沒有經驗可培訓
 有意者請聯繫: 574-524-6858

Experience Accountant
2-year related working experience
Bachelor Degree in accounting
Fluent in English and Spanish
carrie.chiang73@gmail.com
6969 N. Freeway, Houston, TX

8969 N. Freeway, Houston, TX

急需！急需！！
休士頓窗簾廠
急招有經驗裁縫女工
意者請洽：
832-878-5686



單身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!!



在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!!

Call/Email to Nicole


廣告專線: 281-498-4310 或 Email cla@scdaily.com 美夢就會成真


電腦維修

Computer Service

電腦專家

電腦維修, IT 技術支持
辦公室電話/網絡佈線,VoIP 電話服務
商業高清監控安裝維修,數碼 IP 4 百萬像素起
POS 軟硬件, 保證最優惠價
Express Computer Solutions
Tel : 713-823-6863
www.expresscs.net

SECURITY NOTICE

安全監控系統

監控系統安裝

監控系統 4MP 超清
帶 4x 鏡頭, 包安裝,
一套 \$700 起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話諮詢:
832-310-7499

SECURITY NOTICE

安全監控系統

報警監控安裝

Alarm 專業安裝
\$19.95 月費
監控安裝每一路 \$75 起
四路特價,工廠直營,
倉庫在 Harwin,有
安裝執照. B09382201
電:713-779-8788

跌打傳人中醫

坐骨神經,肩周炎

武林跌打傳人中醫

跌打損傷
專精:坐骨神經痛、肩周炎
一次治療基本痊癒,唯我獨尊。
7001 Corporate Dr #213A, Houston
請電: 713-772-0300

車輛買賣

Car for sale

專收購舊車壞車

舊、壞車
動或不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

省電節能

Energy Company

個人、公司 信用貸款

個人/公司 信用貸款 \$10 萬-26 萬
無抵押, 無擔保, 信用卡多倍套現
當天兌現, 安全, 合法,回國資金。
~~我們幫助您恢復信用~~
電話: 626-686-8111

Gun License

申請帶槍執照

德州帶槍執照

中國城軍火庫
可在全美 38 州攜帶
全課程半天完成 \$100
(外州駕照可申請)
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

自助保險

專門代理申請

2022 年度奧巴馬保險計劃

公開申請期從 11 月 1 日到 12 月 15 日期間進行,
續保和新申請計劃從 1 月 1 日 2022 年開始生效。
中心保險事務所是資深註冊保險代理,
多年來一直竭誠的為德州各城市民衆
提供最專業保險業務服務。
電話: 832-323-1368 346-291-8228,
地址 7001 Corporate Dr # 222, Houston TX 77036

省電節能

Energy Company

商業大樓,免費置換新屋頂

免費太陽能
聯邦稅務 Credit
2021 年-26% 2022 年- 22%
太陽能設備總額 85%
5 年內全額稅務折舊共抵扣 111% 5 年內
電話: 832-888-2299

搬家

Moving Service

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)

政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價。
往 Austin, Dallas, San Antonio 特價優惠。
本公司有各大小貨車, 專門長/短途搬運,
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告)
英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

中西搬家

832-367-6090

西南搬家

(O)281-933-1555
(F)281-933-2953
www.svmoving.com
Email: mike.kuo@svmoving.com
●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱
包裝及自運車運送。
●政府合法執照,25 年經驗,工作保證,誠信可靠。

順豐搬家快運

832-966-6077

聯合搬家公司

公寓住家,公司搬運
碼頭提貨,代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價,價錢便宜
電:713-783-3789 通
626-297-9888 國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

分類廣告專頁

800

Tony's Fast Movers 快速搬運

Moving and Delivery Services 住家/公寓/公司
We move - House - Apartment - Office - Storage
local and long distance, call now for free quote !
More Than 18 years Experience
Best price Guaranteed, 保證最好價格
Call: 832-289-6211
長短途搬運 832-265-9258
超過 23 年專業經驗,免費估價,

機場接送

Transportation

北夏接送服務

機場,碼頭,一切接送
誠信可靠,安全準時。
保證最低價. 有 4 人 7 人座服務
832-382-5645

收养被拐儿童的“养父母”该惩罚吗？

寻子14年后，12月6日中午，电影《亲爱的》的原型孙海洋终于见到了失而复得的儿子孙卓。视频里，他紧紧抱住儿子，久久不肯放开，失声痛哭。

虽然孙卓已经找到了亲生父母，但由于他从幼时就与原生家庭分离十四年，他是否能够适应或恢复和亲生父母的关系？生父母与“养父母”的矛盾与纠纷又应该如何化解？

孙卓被拐时，岁数还很小，他与生父母之间并无实质上的情感。十多年后，生父母的突然出现，对他来说，在短时间内仍是生活中的陌生人；从另一个角度而言，生父母历经艰难寻回的努力，他们肯定会被当作亲人看待，这两种感情上的天然落差必然会造成一系列家庭情感上的矛盾。

反观孙卓的“养父母”，他们将孩子抚养长大，一定投入了大量心血，虽然他们与孙卓之间没有血缘关系，却“胜似”亲人，孩子的性格、生活习惯等已经与“养父母”融合。

在笔者办理过知悉的拐卖儿童犯罪中，被拐卖时十岁以下特别是五岁以下的儿童，被解救后愿意回到生父母身边的比例较低。在司法实践中，对于这些不愿意回到生父母身边的孩子，如果将他们强行与“养父母”分离，可能会给双方家庭造成困扰，还会产生一系列的社会问题与矛盾。特别是对于被生父母贩卖的儿童，再将其送回曾经伤害他的人身边，将会对于保护儿童权益更为不利。

如果“养父母”就是拐卖儿童的买方呢？他们又何尝不是伤害孩子的元凶之一？天下本无感同身受，不经历失去的切肤之痛，就不会懂得对现实的刻骨之恨，更不能理解对帮凶的深恶痛绝！

这就引出一个重要的问题，收养被拐卖儿童案件中的“养父母”应否构成犯罪？

据警方透露，拐卖孙卓的主要犯罪嫌疑人已被检察机关批捕，帮助其藏匿孩子的同犯也正在申请批捕中。除正在生病的孙卓“养父”外，孙卓的“养母”也被采取强制措施取保候审，案件正在进一步审理中。

“买方无罪”的尴尬

我国早在1997年的《刑法》中，就对收养被拐卖的妇女、儿童罪做出规定，但也规定了对收养犯罪可不追究刑事责任的情形。根据当时的法律规定，

对“收养被拐卖的妇女、儿童，按照被买妇女的意愿，不阻碍其返回原居住地的，对被买儿童没有虐待行为，不阻碍对其进行解救的”，可以不追究刑事责任。

然而，在当时的社会环境下，拐卖儿童的犯罪行为较为猖獗，本案的法律规定在一定程度上牺牲了刑罚的严厉性和威慑作用，削弱了预防和惩治犯罪的效果，助长了收养人的嚣张气焰。

要知道，正是因为有大量的“收养”需求，才导致并推动了“拐卖”行为的高发，收养本来就是贩卖儿童交易链的一环，若对收养行为不追究刑事责任，将会促使部分家庭铤而走险，客观上致使拐卖犯罪屡禁不止。

正因为如此，在2015年审议通过的《刑法修正案（九）》，修改了收养被拐卖妇女、儿童罪的相关规定，其中最大的变革点是将其上述可以不追究刑事责任条款修改为可以“从轻或者减轻处罚”，增加了对收养行为的处罚力度，从“没有购买就没有拐卖”的角度出发，确实一定程度上切断了拐卖儿童行为的犯罪链条，也进一步加强了收养犯罪与拐卖犯罪的量刑贴合度，使得刑事处罚相互衔接、循序渐进，有章可循。

然而，事物总有两面，加重刑罚虽然一定程度上稳定社会秩序，强化了法律对受害儿童的保护力度，但是若将“收养”行为一律入刑，摒弃以往不追究刑事责任的规定，客观上也使得收养家庭主动帮助孩子寻找亲生父母的可能性变得微乎其微。

而且，从修改后的法律规定不难看出，只有在同时符合“对被买儿童没有虐待行为，不阻碍对其进行解救”时，才可以从轻处罚。如果仅仅没有虐待行为，但是不愿意帮助孩子寻找亲生父母，或者采用搬家、为被买儿童隐瞒姓名、为其另报户口进行“洗白”等方式逃避对被拐儿童解救的，是不能享受上述从轻处罚的量刑幅度。

这种在定罪量刑上的简单划分，会在一定程度上致使有些主观恶性不大，对被收养的孩子视如己出的“养父母”与犯罪意图大，虐待被收养儿童的收养人无法在定罪量刑上做出有效地区分，达到“罪责刑”相适应的效果，不利于维护法律公平公正的实施。

不仅如此，由于被拐儿童的寻亲之路往往十分漫长，对跨越《刑法修正案



孙海洋与儿子见面后抱在一起。

（九）》的收养被拐卖儿童行为应该如何处理？而且，因“新法”较“旧法”重，对于《刑法修正案（九）》施行之前的收养行为、被害人尚未被解救的情形应当如何适用，也是一个亟待解决的法律问题。

在本案中，孙卓“养父母”收养孙卓发生在2007年，《刑法修正案（九）》施行时间是2015年，孙卓“养父母”是否可以基于《刑法》“从旧兼从轻”的原则，从而适用1997年《刑法》对该罪的较轻规定，进而免于承担刑事责任，仍然还有待于司法部门根据具体案情予以判断。

“天下无拐”，不能只靠刑法

笔者认为，对于收养被拐卖儿童的刑法规制纵然重要，但犯罪的预防却不能仅靠《刑法》一家之功。

与其一味地加大对收养者的刑事惩戒，不如强化社会综合治理的成效，不仅要依法从打拐源头的“贩卖”与末端的“收养”抓起，同时还可以制定与

“帮助信息网络犯罪活动罪”“帮助毁灭、伪造证据罪”相类似的罪名，把帮助提供诸如“出生证”“户籍证明”“结婚证”等用于为被拐卖儿童洗白证明的“帮凶”准确定罪，从而全方位地提高对拐卖儿童的惩戒力度。

众所周知，被拐儿童不具备上市户口的条件，其能瞒天过海安然落户，必然存在着“出生证”等造假以及户籍部门渎职等问题，这些都值得我们深思。

另一方面，由于收养犯罪的最高量刑只有三年，笔者呼吁有必要进一步细化《刑法》对收养被拐卖儿童的处罚，细化犯罪情形和量刑情节，扩大从重处罚与从轻处罚的适用条件和适用范围，区别对待“可以从轻处罚”的两个适用条件，根据犯罪的主观恶性、犯罪意图大小等给予不同的刑事规制手段，努力实现“罪责刑”相适应的目标。

对于存在对被拐儿童限制人身自由、虐待、性侵、出卖人体器官等违法犯

罪情形的，或者强迫被收养儿童从事乞讨、苦役等行为的收养者，可以考虑通过数罪并罚等刑罚手段强化惩戒力度。对于收养遗弃、无力供养家庭的儿童或者对《刑法修正案（九）》生效之前实施的收养行为，在收养后没有虐待的养父母，建议坚持“从旧兼从轻”原则适用原刑法的规定，不追究他们的刑事责任。

此外，还应从疏解需求的角度充分考虑部分不孕不育家庭、失独家庭收养子女的需求。目前，由于民事法律对收养子女的门槛和要求较高，加之收养程序还存在一些不完善之处，使得部分家庭“被迫”采用非法手段来满足自身的收养需求，这也在一定程度上纵容了拐卖儿童行为的发生，对此，我们有必要对配套的法律予以进一步修改和完善。

愿天下没有“失去之痛”，衷心期望所有的孩子都能在父母身边快乐成长！

当会长

阿P最近发了点小财，当上了小老板，便神气活现地倡议搞次高中同学会。读书时阿P身处金字塔底，成绩最差，胆量最小，被人踩在脚下，可谓窝囊极了，如今他口袋里有些钱了，便有心借这次同学会，翻身跃上金字塔尖。

当年的班长胡光是个热心人，他跑前跑后将老同学们联系上，然后与阿P商榷，是不是每人收一百元活动经费。阿P一听，有些激动地说：“这样太麻烦了，不就是几千块钱嘛！”

胡光听出点意思，立刻接口道：“P哥，你要能全包起来，兄弟愿推举你为同学会会长。”

这就是“翻身跃上金字塔尖”了，阿P想也没想，当即甩出几百几百几十元。

同学会那天，在一片喝彩声中，阿P率先上台，大言不惭地说：“承蒙各位老同学厚爱，推举我为会长，我一定竭尽所能，为大家服务……”阿P说完，瞅着台下双双仰视的眼睛，真有一览众山小的痛快。

同学会的另一项重要内容，是为家庭困难的李小红募捐。李小红患恶性肿瘤多时，再也拖不下去了，急需一万块手术费。胡光向阿P作了个“请”的手势。

阿P知道表现的机会来了，他挺胸抬头，带头往募捐箱里投进两千。接着，班干部们都一一投钱，最后，所有的人都或多或少地投了钱。不过，开箱一数，离预期目标还差三千，大家转而都望着阿P。

胡光适时吹捧道：“阿P会长，你看，在座的人里，就数你最发达了，三五千对你来说还不是三五毛，零不——”

阿P扭头瞥一眼李小红，发现李小红也在可怜巴巴地看他，于是朗声说：“好，这三千我来补上。”

胡光赶紧带头鼓掌，说：“感谢咱们的阿P会长！”

然后就开席了，几乎所有人都端着酒杯，来巴结阿P这位大老板。一句句奉承话飞到，这酒杯比一杯喝得快活。“阿P哥，了不起啊！”“当年没跟着阿P哥，现在后悔都来不及了……”听着这些话，阿P没喝醒，心已经醉了。

最终，阿P的这次高中同学会圆满成功。以财神爷自居的阿P，一段时间内都过得飘飘然，脚不沾地。

不久，阿P的初中同学会呼之欲出，班长陈庆找上门来了。已经花大钱买过一次潇洒的阿P，尽管豪气不再，但依旧大方地甩出一千五。陈庆却不接，笑道：“P哥，你当年是后娘养的？”见阿P一时反应不过来。陈庆就点明了，“我说大富婆P哥，这一碗水也得端平吧，初中和高中得差不多吧？”

阿P的头一下子大了，上次潇洒过一会儿，一万多出去了，回家被老婆小兰臭骂了一夜，于是他讪笑着解释：“手心手背都是肉，但毕竟高中同学占了个先嘛。”

陈庆显然不高兴了，说：“初中42位同学眼巴巴地看着你P哥。大家伙可都准备推举你为会长呢。”

阿P心里痒痒的，虽然还有些心痛银子，但还是一咬牙说：“这样好了，我出两千几百几十元

元，够意思了吧？”

花了小三千，但毕竟又当回会长，阿P认为还是值的，二话一张脸嘛。不过回家就难交账了，小兰唠唠叨叨地说：“这会长既无级别，又不涨工资，连个屁都不如。”阿P心说：女人就是头发长见识短。但他可不敢讲出来。

小兰讲累了，就揪着阿P的耳朵叮嘱说：“凡事都得有个度，适可而止，明天同学会不许逞能！”

阿P把老婆的话记在心上。第二天的初中同学会果然又出现募捐箱，是给一位叫韦敏的女同学捐款。这次他不敢再充大头了，大庭广众之下，只往里面塞了五百。

陈庆忙把阿P扯到一旁，说：“打发叫花子呀，我可听说你上回给李小红捐了五千！”

阿P窘迫地说：“此一时彼一时嘛，我、我……”

老公像个暴君，稍不如意就大发雷霆，吵架后给我买个印缺算赔偿，这个婚姻有救吗？

男子：他发起火来，忽然烧整个世界

大勇好像晚生了100年，根本不适合文明社会，像个粗鲁的野蛮人，非常情绪化。他手下有100多名工人，在公司说一不二。

上周五，一回到家里，我就看出他的表情不对，准是和同事生气了。果然，吃饭时，他恶狠狠地说：“小胡那个孙子要是再不好好干活儿，我弄死他！”

小胡是他的副手，踏实努力。我劝了一句：“小胡怎么了，平时表现不是还好吗？”想不到，他立刻把火撒在我身上：“你懂什么？”一顿饭的时间，全家人谁都没敢说话。在小胡之前，他接连换了4个副手，最长的一個也只干了3个月，没人受得了他！

他对家人也一样挑剔。儿子怕他，因为每逢考试都被各各威胁：“你要是考不好，就罚进这个家门！”我虽然不把他的威胁当回事，但也影响心情呀！

一次，我和大勇一起去健身房，他又发飙了：“你给我带护膝了吗？没带我弄死你！”我装作没听见不理他，他就把车停在路边，逼我车后各厢检查。最让我受不了的是他处于涉我的选择。我特别爱吃麻辣烫，他觉得麻辣烫是“垃圾”，逼我放弃最爱。我不当着他的面儿吃，他就查我的外卖下单记录。

更让人所患的是，大勇还经常干扰我的工作。遇到难缠的客户，我加班、出差逼力应对，他却在旁边拆台。3天前，大勇听完我给客户打电话，恶狠狠地说：“你就是太软弱！要是我，就把订单摔在他们脸上！”我以为他只是放狠话，没想到客户打来电话时，他真的抢过我的手机一把挂断，完全不考虑后果！

我受不了他的独断专行，3天都没和他说过一句话。大勇把我带到奢侈品店，像土豪似的大手一挥：“3万元以下的包，你随意选！”这是道歉吗？我受够他的粉饰太平，也受够他的暴君脾气！这日子没法过了！

丈夫：我对婚姻失望至极

最近，阿珍向我提出离婚，我感觉很痛苦。她总觉得我独断专行、反应过度，其实，我也讨厌她那种对谁都客客气气的德行。她总是太天真，把人们想得很善良，到头来还是自己吃亏。致命的是，阿珍那种随遇而安的性格已经影响到儿子。现在，孩子和她一样不上进，我能有什么办法！

阿珍说我功利，其实不是，我只是不想被别人看扁。较劲儿的毛病是从小就有的，我努力把自已变得强大。正因为这样，我受不了别人想的和我不一样。尤其阿珍是我的妻子，她不按照我说的做或者否定我的想法，就是不行！

可是，她偏偏在小事上挑战我的底线。健康是她一个人的事吗？她一点儿都不知道珍惜身体，经常吃麻辣烫，还背着我偷偷叫外卖！我告诉她不要客忍客户，那样只会被别人欺负得更狠，她也不听呀，还开始和我冷战。

我总想为她做点儿什么，让她明白我是爱她的，可是给她买名牌包，她都不动心。我真的觉得，无论自己努力做什么都不再有意义。

对于我们的关系，我真是失望至极！

爱自己，不带羞耻感地活着

想要了解大勇不能只看表面，他表现出来的攻击性都是在进行自我保护。

面对他处理不好的事情，比如工作中的麻烦，他总是通过压抑自己的真实感受进而去指责别人的方式进行宣泄。他这样做确实不负责任，因为负责这件事对于大勇来说是很痛苦的。负责意味着承认自己的不足，正视自己需要改进和提高。他无法面对自己的不好，只能用愤怒和指责来防御。

当然，让阿珍感到难过的不仅仅是大勇的坏脾气，还有他的粉饰太平。其实，愤怒和否认总是如影随形。否认，是扭曲事实来逃避心理上的痛苦，就像大勇在伤害阿珍后试图用买包补偿，仿佛之前的事完全没有发生过一样。其实，大勇是在进行精神层次的隔离。这种自我保护是作茧自缚，让他不断地重复愤怒、否认、隔离的过程，搞砸亲密关系。

咨询中，我了解到大勇从小就被父母教育“不能犯错”。中考时，因为差一分没考上重点高中，他被妈妈念叨了3年。他考得好，妈妈会说：“你本来就是这个层次的，要是这样的学校还考不到前面，也没啥出息了！”他考得差，她会责备说：“要是这个学校，你还是这个名次，高考也不用报名牌了，浪费名额！”大勇顶着巨大压力考上大学。

父母对大勇的教育，让他无法相信自己的感受。在学业中，无论成功还是失败，他都会听到负面评价。这些评价在他的内心中被加工成一段段羞耻的录音：“你太差劲儿，早晚被淘汰！”



由此，大勇戴着表面的滤镜来看待自己周围的一切，和真实的体验逐步脱节。这种自我打击越频繁，一个人对外界的防御性就越强。他一方面坚信自己做的防御和努力是对的；另一方面不遗余力地打击与自己不同的声音和生活方式，进而捍卫自己的内在。

大勇有两种选择：继续用防御性攻击妻子和其他人，逼迫他人和自己表达一致；或者放下防御，转而面对自己内心的真实感受。

阿珍也有两种选择：与大勇的攻击性对抗继续冷战；或者放弃改造丈夫的想法，珍惜他的优点，接纳他真实的样子。有一个规律，被否定越多，大勇的防御就越强。换句话说，大勇最害怕被人嫌弃和抛弃。

咨询中，我向大勇和阿珍介绍了“乔哈里窗”工具，帮助他们探索自我认识中的盲点。别人知道、自己也知道的区域是开放区；别人和自己都不知道的区域是未知区。大勇知道，但是不曾向阿珍开放的是“隐藏区”；阿珍知道但大勇不知道的是“盲点”。

盲点中，是阿珍对大勇的真诚看法，也是大勇从未思考过的一些议题。阿珍说：“大勇是个方向感特别强的人，和他在一起永远不会迷路，这种安全感让人非常着迷。”当然，她也会坦承自己的顾虑：“大勇太情绪化，很多时候，我甚至搞不懂他为何生气！”

大勇也开放了自己的“隐藏区”，让阿珍有机

会重新定义他的行为。大勇很少提及过去，中考只是他经历过无数挫折中的一个片段。他回忆说，母亲似乎总是制造困难让他受挫。

我们给予大勇充足的空间，让他在咨询室里宣泄内心的愤怒。作为见证人，阿珍也深受触动，意识到丈夫不是故意在伤害家人，只是不愿意承认“自己没有影响力”的事实。

她对大勇说：“我现在才知道，为何我不听你的意见会让你抓狂。以后，我可能还会在一些事上拒绝你的建议，但是我不会和你较劲儿，咱们可以有更好的沟通。”

与丈夫相反，阿珍从小在自由的环境下长大，父母都比较民主。所以，她做事只凭心情和意愿，很少带有羞耻感。我鼓励阿珍把这一面“示范”给大勇看，对他说：“妻子没有听你的意见，你很抓狂。但是，不受他人影响而坚持己见，恰巧是自尊的表现。”

大勇陷入沉思，对于他来说，改变不是瞬间的事，而是无数个触动的瞬间积累才得以实现质的飞跃。随着咨询推进，我们看到，大勇在努力地接受自我。他还是会发脾气，但是不再用决裂的方式攻击阿珍，也很少飙狠话了。当他把攻击性降低到正常范围时，才真正能和母亲的教养方式带来的羞耻和自我怀疑告别。

最近，阿珍告诉我，大勇会和儿子开玩笑。在她的示范作用下，大勇终于放下防御，回到真正的生活里。

现在天天吃的粮食，过去被欧洲人当成了毒药



了印加国王，摧毁了印加王国，顺便把土豆当做一种异域特产，捎带回了欧洲。

土豆的英文名其实也有来头。印第安人奉诺人称红薯为“batata”；在南美克丘亚语中，土豆被称为“papa”。这个词成为西班牙语中的“patata”，后来成了英语中的“potato”。今天英语的土豆，其实最早指的是红薯，为了避免混淆，后来人们专用“sweet potato”来指红薯，而“potato”才成为了土豆的专称。

后来，安第斯土豆和智利土豆都离开了自己的故乡，经不同渠道相继登陆欧洲。1596年，瑞士植物学家加斯帕尔·博肖（Gaspard Bauhin）将这种来自南美洲的茄科植物正式命名为Solanum tuberosum，种加词“tuberosum”的意思是地下块茎，这也是人们首次对土豆进行科学描述。

魔鬼的苹果，穷人的主粮

和大受欢迎的另一种美洲作物红薯不同，在土豆进入欧洲后的很长时间里，它只是欧洲贵族花园里的观赏花卉，而它营养丰富地下块茎被当作饲料，供牲畜食用。

土豆隐藏于地底，人们觉得它像曼德拉草一般邪恶和神秘，甚至认为吃了土豆会染上麻风病。因为担心土豆有毒，人们还称它为“魔鬼的苹果”。

在当时欧洲人眼中，土豆是用来诱发情欲的春药（这是什么奇怪的谣言！），并不是用来吃的。在莎翁创作喜剧《温莎的风流娘儿们》时，他让好色、贪财、爱吹牛的破落贵族约翰·福斯塔夫爵士在野猪头酒店高喊：“叫天空下起土豆雨！”

来到欧洲的土豆忍受着人们的种种误解，极为低调地开枝散叶。

18世纪，爱尔兰在大英帝国统治下，绝大多數耕地都被英国大地主和贵族控制。在仅剩的印地和荒野中，爱尔兰农民们发现，土豆这种其貌不扬的植物，能够在恶劣的环境中茁壮成长。爱尔兰人很快接受了土豆，并率先在欧洲开始了大规模的种植，土豆也被誉为“穷人的主粮”。

后来的研究表明，智利土豆更能适应爱尔兰长日照的气候，长得更好，产量也更高。在达尔文发现智利的奇洛埃岛上自由生长的土豆时，数百万爱尔兰人几乎完全以智利土豆为食。

后来，越来越多的国家开始栽培土豆作为粮食，烹饪土豆的方法也逐渐增多。在众多土豆爱好者的大力推动下，土豆最终成为欧洲最受欢迎食物之一。

大规模种植土豆，让欧洲的食物短缺时代终于结束。土豆开始出现在世界各地，土豆、红薯等美洲作物在中国的推广和栽培，也支撑起了大清“康乾盛世”时的人口激增。

晚疫病肆虐，大饥荒惨剧

19世纪40年代，当人类似乎看到了告别饥荒的希望时，由致病疫霉引发的马铃薯晚疫病在欧洲爆发。

为了在极有限的土地上追求高产，爱尔兰人长期栽培单一 的智利土豆品种。由于极度缺乏遗传多样性，土豆收到了疫病毁灭性的打击。上百万爱尔兰人死于饥饿，近两百万人被迫向美国和澳洲移民。

爱尔兰大饥荒是欧洲史上最惨绝人寰的惨剧。此时，在英国国家中研究和写作的达尔文对爱尔兰人的不幸也抱以极大同情。此后四十年，他用了极大的精力研究马铃薯晚疫病，研究无性繁殖与有性繁殖对物种适应性的影响，还出资资助了爱尔兰的一项土豆育种计划。

为纪念爱尔兰大饥荒中的苦难人民，爱尔兰都柏林为他们设立了雕像！Ron Cogswell / Wikimedia Commons

马铃薯晚疫病也极大地推动了植物免疫学的发展。人们研究发现，在南美安第斯山的土豆产地，当地印第安人们会在同一地区交替种植不同的土豆品种，就算有病虫害发生，也不至于让作物绝收。

马铃薯晚疫病的爆发，让人类第一次认识到，作物安全对整个人类社会有如此巨大的影响。在晚疫病肆虐多年后，人们从南美再次引入遗传多样性更高的安第斯土豆品种，将它们和本地的智利土豆品种杂交，终于再次成功培育出适应能力更强、更抗病的新品种，土豆的产量也得以恢复。

土豆是大自然给予人类的馈赠。从安第斯山到智利奇洛埃岛，感恩培育出数千个土豆品种的南美印第安人，他们在

休斯頓黃頁

Naskila Gaming - 您休閒娛樂的最佳去處
每日巴士接送，方便又愉快！

YOUR FASTEST WAY TO FUN!

PLAY \$15 GET \$25
\$15 FREE PLAY & \$10 FOOD

NOW PLAY LONGER!

COINOPS	TABLES	BAR/GRILL	ENTERTAINMENT
EXPRESS NON-STOP SERVICE • 24 HOURS A DAY • 100% GUARANTEED • 100% COMPLAINT FREE • 100% SATISFACTION • 100% HONESTY • 100% CLEANLINESS • 100% SECURITY	• 100% GUARANTEED • 100% COMPLAINT FREE • 100% SATISFACTION • 100% HONESTY • 100% CLEANLINESS • 100% SECURITY	• 100% GUARANTEED • 100% COMPLAINT FREE • 100% SATISFACTION • 100% HONESTY • 100% CLEANLINESS • 100% SECURITY	• 100% GUARANTEED • 100% COMPLAINT FREE • 100% SATISFACTION • 100% HONESTY • 100% CLEANLINESS • 100% SECURITY

77 YOUR FASTEST WAY TO FUN:

15 MINUTES EAST OF LIVINGSTON, TX
HOUSTON'S CLOSEST!

NASKILA GAMING

RESERVATIONS: 877.757.7711
OR BOOK ONLINE WWW.NASKILAXPRESS.COM



PAUL N. MOODY
Partner

Moody Law Firm, P.C.

保羅·牧迪律師事務所



華人法律顧問
Amber Ling
高級律師
粵語粵文
(713) 977-1516





備受公眾人譽之律師事務所
數位專車執行的美國律師
數百次法庭判例度規模
超過千萬元的賠償金金額



電話
粵語國語英語中文，不設限，請來電或可通。



傳真
粵語國語英語中文，不設限，請來電或可通。



傳真號碼
粵語國語英語中文，不設限，請來電或可通。



傳真號碼
粵語國語英語中文，不設限，請來電或可通。

(713) 977-9900 (713) 977-9941
地址: 6420 Richmond Ave. Suite 215, Houston, TX 77057

災害性個人受傷

THOMAS M. THURLOW & ASSOCIATES P.C., 律師事務所

芝加哥lawyers.com
 授予五星級
 的最佳表現



**本律師事務所
 經 Martindale
 Hubbell® 律師評
 審系統獲選為全
 國前5%的律師
 績效及最高端理
 的律師個人！**

● 機車肇禍	● 刑事犯罪	● 對員工打殺
● 對汽車撞車	● 持槍手殺死亡	● 家庭成員被搶劫
● 工業／油池意外	● 產品缺陷責任	● 晚間工作時誤
● 工作環境受傷	● 個人受傷訴訟	

Christie 蔡小姐 (713) 306-6808 (中文)
Susi 梁小姐 (832) 589-7897 (中文)
(713) 224-6774 Fax: (713) 237-1408

Woodcreek Town, 4000 Woodcreek Circle, Suite 1040 Houston, TX 77056

[illegible]

同樣的生意，不一樣的管理系統，
就會有不同的結果！



與NAVYZEBRA一起
邁出成功的第一步！

為您的連鎖店、零售店提供方法

● 零售店管理系統 ● 連鎖店管理系統 ● 多店管理系統 ● 電子支付管理系統 ● 連鎖店管理系統 ● 連鎖店管理系統	● POS管理系統 ● 連鎖店管理系統 ● 連鎖店管理系統 ● 連鎖店管理系統 ● 連鎖店管理系統 ● 連鎖店管理系統
--	--

281.531.6666

NAVYZEBRA




全新社區 多種戶型

祥瑞花園 TURTLEWOOD MANOR

社區配套簡介

- 24小時保安及巡邏管理樓宇及園地
- 24小時門衛及保安
- 貴族式門衛, 24小時保安
- 網球場, 游泳池, 康樂中心
- 電影院, 活動室



地址: 20000 Turtlewood Drive, Westlake, TX 75082
電話: 832-781-2879



**南
TURTLEWOOD
STICA STICA**

Brokers: Kenneth Li 李卓生
Agent: Wendy Ho 何文瑩
Rita Tso 譚少玲

預約參觀請電

832-781-2828
832-781-2879
832-455-9069

[illegible]

WWE 新超級巨星李霞於 SmackDown 首秀亮相



李霞於上海選秀中給星探留下了深刻印象，然後在數月後參加了首屆「梅·楊女摔經典爭霸賽 (Mae Young Classic tournament)」，這也是她首場上陣的賽事。雖然當時李霞的擂台經驗尚淺，但即使在巨大的壓力下，也沒有絲毫退縮。

自此之後，李霞締造一個接一個的職業里程碑，從參加有史以來第二屆的女子王室決戰大賽 (Royal Rumble Match)，到之後更成為 NXT 女子組的超級巨星。

今年較早時，在 2021 年 WWE 選秀大會上，李霞被選中加入 SmackDown，即 WWE 的一檔週播家庭電視節目。全年 52 週，每週為大家帶來扣人心弦的角色和無與倫比的運動體驗。Smack-Down 以超過 28 種語言在全球 180 多個國家和地區播出，覆蓋全球 9 億家庭。作為一家全球性的家庭娛樂公司，WWE 吸引數百萬體育和娛樂粉絲，並且培養出巨石強森 (Dwayne 'The Rock' Johnson) 和約翰·塞納 (John Cena) 等明星。

每週五晚上在 FOX 電視台現場直播的 SmackDown 上觀看李霞吧！欲知更多詳情，請前往 www.wwe.com。

本報記者
黃麗珊報導



編譯：撰稿人

第一位中國 WWE 超級女巨星李霞，於 12 月 10 日 (週五) 在洛杉磯舉行的 Smack-Down 上首度亮相於全國電視節目，由 FOX 電視台現場直播。被稱為「守護者 (The Protector)」的李霞，是一位正義之使，為那些脆弱的人捍衛到底。

「我一直在保護自己和家人。」李霞說：「我的角色來自我的現實生活。武術教

會我們用自己的能力去幫助別人，這就是我想做的事情。我很高興可以向世界展示我的故事，我想成為「守護者 (The Protector)」。

當 WWE 前來選秀時，來自中國重慶的李霞是一位中國武術高手。憑藉她深厚的武術底子以及在 WWE 培訓中心的不懈努力，在 2017 年被招募加入後在 WWE 排名上迅速崛起。

一级棒豆腐

一級棒豆腐·真的一級棒！

十年如一日的高品質. 全新包裝再會舊雨新知

新款

休斯敦批發請洽總代理

Ken's Produce
美鮮食品公司

7442 Fairbanks N Houston Road
713-926-9998

Fortune One
中國城食品貿易公司

935 W 18th St
713-426-1133

各大中國超市有售

